



---

*Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane in Odbor za industrijo, raziskave in energetiko*

---

**2016/0375(COD)**

18.5.2017

**\*\*\*I**

## **OSNUTEK POROČILA**

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o upravljanju energetske unije, spremembi Direktive 94/22/ES, Direktive 98/70/ES, Direktive 2009/31/ES, Uredbe (ES) št. 663/2009, Uredbe (ES) št. 715/2009, Direktive 2009/73/ES, Direktive Sveta 2009/119/ES, Direktive 2010/31/EU, Direktive 2012/27/EU, Direktive 2013/30/EU in Direktive Sveta (EU) 2015/652 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 525/2013 (COM(2016)0759 – C8-0497/2016 – 2016/0375(COD))

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane  
Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

Poročevalca: Michèle Rivasi, Claude Turmes

### ***Oznake postopkov***

- \* Postopek posvetovanja
- \*\*\* Postopek odobritve
- \*\*\*I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- \*\*\*II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- \*\*\*III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

### ***Predlogi sprememb k osnutku akta***

#### **Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih**

Izbrisano besedilo je označeno s krepkim poševnim tiskom v levem stolpcu, zamenjano besedilo s krepkim poševnim tiskom v obeh stolpcih, novo besedilo pa s krepkim poševnim tiskom v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

#### **Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila**

Novo besedilo je označeno s krepkim poševnim tiskom. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom **■** ali prečrtano (npr. „ABCD“). Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s krepkim poševnim tiskom.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

## VSEBINA

	<b>Stran</b>
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA .....	5
OBRAZLOŽITEV .....	101
PRILOGA: SEZNAM SUBJEKTOV ALI OSEB, OD KATERIH JE POROČEVALEC PREJEL PRISPEVEK.....	102



## OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o upravljanju energetske unije, spremembi Direktive 94/22/ES, Direktive 98/70/ES, Direktive 2009/31/ES, Uredbe (ES) št. 663/2009, Uredbe (ES) št. 715/2009, Direktive 2009/73/ES, Direktive Sveta 2009/119/ES, Direktive 2010/31/EU, Direktive 2012/27/EU, Direktive 2013/30/EU in Direktive Sveta (EU) 2015/652 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 525/2013 (COM(2016)0759 – C8-0497/2016 – 2016/0375(COD))**

**(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)**

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2016)0759),
  - ob upoštevanju člena 294(2) ter členov 192(1) in 194(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C8-0497/2016),
  - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju mnenja Odbora regij z dne ...<sup>1</sup>,
  - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 26. aprila 2017<sup>2</sup>,
  - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane in Odbora za industrijo, raziskave in energetiko ter mnenja Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja (A8-0000/2017),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
  2. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če bo svoj predlog nadomestila, ga bistveno spremenila oziroma ga namerava bistveno spremeniti;
  3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

---

<sup>1</sup> UL C ... Še ni objavljeno v Uradnem listu.

<sup>2</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.

## Predlog spremembe 1

### Predlog uredbe Uvodna izjava 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) Ta uredba določa potrebno zakonodajno podlago za zanesljivo *in* pregledno upravljanje, ki *zagotavlja uresničitev ciljev energetske unije s prizadevanji Unije in njenih držav članic, ki se dopolnjujejo, so skladna in ambiciozna, ter se hkrati zavzema za načela boljšega pravnega urejanja.*

*Predlog spremembe*

(1) Ta uredba določa potrebno zakonodajno podlago za zanesljivo, *vključujoče*, pregledno *in predvidljivo* upravljanje, ki *bo zagotavljalo uresničevanje ciljev za leto 2030 in dolgoročnih ciljev trdne energetske unije in Pariškega sporazuma.*

Or. en

## Predlog spremembe 2

### Predlog uredbe Uvodna izjava 1 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*(1a) Namen te uredbe je vzpostaviti potrebna partnerstva med Unijo, posameznimi državami članicami in državami članicami, povezanimi v makroregionalna partnerstva, ter na lokalni ravni, da bomo skupaj napredovali pri energetske preходу. Organi na teh različnih ravneh bi morali v duhu solidarnosti in zaupanja sodelovati v obojestransko korist.*

Or. en

## Predlog spremembe 3

### Predlog uredbe Uvodna izjava 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) Evropska energetska unija bi

PE604.777v01-00

*Predlog spremembe*

(2) Evropska energetska unija bi *se*

6/103

PR\1126144SL.docx

morala  **vključevati**  pet ključnih razsežnosti: energetska varnost; notranji trg energije; energijsko učinkovitost; razogljičenje; raziskave, inovacije in konkurenčnost.

morala  **najpozneje do leta 2050 pripraviti na prehod na energijsko visoko učinkovit energetska sistem, ki bo docela temeljil na obnovljivih virih energije in bo zajemal**  pet ključnih razsežnosti: energetska varnost; notranji trg energije; energijsko učinkovitost; razogljičenje; raziskave, inovacije in konkurenčnost.

Or. en

## **Predlog spremembe 4**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) Cilj trdne energetske unije, katere temelj je visoko zastavljena podnebna politika, je odjemalcem v Uniji, tako gospodinjstvom kot podjetjem, zagotoviti zanesljivo, trajnostno, konkurenčno in cenovno sprejemljivo oskrbo z energijo, kar zahteva temeljito prenovo energetskega sistema v Evropi. Ta cilj je mogoče uresničiti samo z usklajenim ukrepanjem, ki združuje zakonodajne in nezakonodajne akte na ravni Unije in na nacionalni ravni.

*Predlog spremembe*

(3) Cilj trdne energetske unije, katere temelj je visoko zastavljena podnebna politika, je odjemalcem v Uniji, tako gospodinjstvom kot podjetjem, zagotoviti zanesljivo, trajnostno, konkurenčno in cenovno sprejemljivo oskrbo z energijo, kar zahteva temeljito prenovo energetskega sistema v Evropi. Ta cilj je mogoče uresničiti samo z usklajenim ukrepanjem, ki združuje zakonodajne in nezakonodajne akte na ravni Unije in na nacionalni  **in lokalni**  ravni  **ter v okviru makroregionalnih partnerstev** .

Or. en

## **Predlog spremembe 5**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(4) Predlog Komisije se je oblikoval vzporedno z vrsto pobud v sektorski energetska politiki, zlasti v zvezi z energijo iz obnovljivih virov, energijsko

*Predlog spremembe*

(4) Predlog Komisije se je oblikoval vzporedno z vrsto pobud v sektorski energetska politiki, zlasti v zvezi z energijo iz obnovljivih virov, energijsko

učinkovitostjo in zasnovu trga, ter se sprejema skupaj. Te pobude predstavljajo sveženj v okviru splošne teme energijske učinkovitosti kot prednostne naloge, vodilnega položaja Unije v svetu z vidika obnovljivih virov energije in poštene kupčije za odjemalce energije.

učinkovitostjo in zasnovu trga, ter se sprejema skupaj. Te pobude predstavljajo sveženj v okviru splošne teme energijske učinkovitosti kot prednostne naloge, vodilnega položaja Unije v svetu z vidika obnovljivih virov energije in poštene kupčije za odjemalce energije, *zlasti s tem, da se ranljivim skupinam pomaga iz energijske revščine.*

Or. en

## **Predlog spremembe 6**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) *Evropski svet je 24. oktobra 2014 potrdil okvir podnebne in energetske politike za Unijo do leta 2030 na podlagi štirih ključnih ciljev: najmanj 40-odstotnega zmanjšanja emisij toplogrednih plinov v celotnem gospodarstvu, najmanj 27-odstotnega izboljšanja energijske učinkovitosti s ciljem 30-odstotnega izboljšanja, najmanj 27-odstotnega deleža energije iz obnovljivih virov, porabljene v Uniji, in najmanj 15-odstotne čezmejne elektroenergetske povezanosti. Določil je, da je cilj v zvezi z energijo iz obnovljivih virov zavezujoč na ravni Unije in da bo izpolnjen s prispevki držav članic, ki temeljijo na potrebi po skupnem prispevku k cilju Unije.*

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

## **Predlog spremembe 7**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 6 a (novo)**



*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(6a) Pariški sporazum je pomagal bistveno povečati svetovna prizadevanja za ublažitev podnebnih sprememb, saj so se podpisnice zavezale, da bodo „zadržale zviševanje povprečne globalne temperature na precej pod 2 °C v primerjavi s predindustrijsko ravnjo in si prizadevale omejiti povišanje temperature na 1,5 °C nad predindustrijsko ravnjo“. Unija se mora pripraviti na veliko obsežnejše in hitrejše zniževanje emisij, kot je bilo sprva predvideno. Bo pa znižanje izvedljivo ob nižjih stroških, kot se je ocenjevalo doslej, saj se tehnologije obnovljivih virov energije, kot sta veter in sonce, zelo hitro razvijajo in uveljavljajo.*

Or. en

## **Predlog spremembe 8**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 6 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(6b) Evropska unija in države članice bi morale podnebne in energetske cilje redno pregledovati in po potrebi popraviti navzgor, in sicer upošteva je zaporedne preglede, opravljene v okviru postopka UNFCCC, ter najnovejše znanstvene dokaze o hitrosti in vplivih podnebnih sprememb.*

Or. en

## **Predlog spremembe 9**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 6 c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(6c)** *V skladu s ciljem Pariškega sporazuma, da bi v drugi polovici tega stoletja dosegli pravično ravnovesje med antropogenimi emisijami toplogrednih plinov iz virov in po ponorih odvzetih toplogrednih plinov, bi si morala Unija prizadevati, da bi najkasneje do leta 2050 dosegli neto ničte domače emisije, čemur bi sledilo obdobje negativnih emisij.*

Or. en

## **Predlog spremembe 10**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 6 d (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(6d)** *V podnebnem sistemu je za skupno koncentracijo toplogrednih plinov v ozračju relevanten skupni seštevek antropogenih emisij skozi čas. V skladu z zavezami iz Pariškega sporazuma je treba analizirati svetovni ogljični proračun, ki bo skladen s prizadevanji za omejitev zvišanja temperature na 1,5 °C nad industrijsko oziroma predindustrijsko ravno, in določiti pravičen prispevek Unije k preostalemu svetovnemu ogljičnemu proračunu.*

Or. en

## **Predlog spremembe 11**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 7**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(7)** *Evropski Svet je dne 24. oktobra*

**(7)** *Oblikovati* bi bilo treba zanesljiv,

2014<sup>14</sup> sprejel tudi sklep, da bi bilo treba oblikovati zanesljiv in pregleden sistem upravljanja brez nepotrebnih upravnih bremen, ki bi pomagal zagotoviti, da bi Unija uresničila cilje svoje energetske politike ob tem, da bi državam članicam zagotavljal potrebno prožnost in v celoti spoštoval njihovo svobodo pri določanju njihove mešanice virov energije. Svet je poudaril, da bi tak sistem upravljanja moral temeljiti na obstoječih gradnikih, kot so nacionalni podnebni programi, nacionalni načrti za energijo iz obnovljivih virov in energijsko učinkovitost ter potreba po racionalizaciji in združitvi nepovezanih področij načrtovanja in poročanja. Dogovorili so se tudi o povečanju vloge in pravic odjemalcev, preglednosti in predvidljivosti za vlagatelje, med drugim s sistematičnim spremljanjem ključnih kazalnikov za cenovno sprejemljiv, varen, konkurenčen, zanesljiv in trajnosten sistem oskrbe z električno energijo, ter o olajšanju usklajevanja nacionalnih energetskih politik in spodbujanju regionalnega sodelovanja med državami članicami.

---

<sup>14</sup> Sklepi Evropskega sveta z dne 23. in 24. oktobra 2014 (EUCO 169/14).

vključujoč, pregleden in predvidljiv sistem upravljanja, ki bo Uniji pomagal uresničiti cilje njene energetske politike in državam članicam obenem zagotavljal potrebno prožnost na podlagi že doseženega, na primer nacionalnih podnebnih programov, nacionalnih programov za energijo iz obnovljivih virov in energijsko učinkovitost, ter poenostavil in združil posamezne veje načrtovanja in poročanja. Pri upravljanju bi bilo treba povečati vlogo in pravice odjemalcev ter preglednost in predvidljivost za vlagatelje, med drugim s sistematičnim spremljanjem ključnih kazalnikov za cenovno sprejemljiv, varen, konkurenčen, zanesljiv in trajnosten sistem oskrbe z električno energijo, poleg tega pa bi bilo treba olajšati usklajevanje nacionalnih energetskih politik in spodbujati makroregionalna partnerstva med državami članicami.

---

<sup>14</sup> Sklepi Evropskega sveta z dne 23. in 24. oktobra 2014 (EUCO 169/14).

Or. en

## Predlog spremembe 12

### Predlog uredbe Uvodna izjava 8

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(8) Strategija Komisije za energetska unija z dne 25. februarja 2015 določa, da je za to, da bodo ukrepi na področju energetike na ravni Unije, na **regionalni**, nacionalni in lokalni ravni vsi po vrsti prispevali k ciljem energetske unije,

*Predlog spremembe*

(8) Strategija Komisije za energetska unija z dne 25. februarja 2015 določa, da je za to, da bodo ukrepi na področju energetike na ravni Unije, **tako na makroregionalni**, nacionalni **kot tudi** lokalni ravni prispevali k ciljem energetske

potrebno integrirano upravljanje, in s tem razširja področje upravljanja – tako da presega okvir podnebne in energetske politike do leta 2030 – na vseh pet razsežnosti energetske unije.

unije, potrebno integrirano upravljanje, in s tem razširja področje upravljanja – tako da presega okvir podnebne in energetske politike do leta 2030 – na vseh pet razsežnosti energetske unije.

Or. en

### **Predlog spremembe 13**

#### **Predlog uredbe Uvodna izjava 10**

##### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(10) Svet je v svojih sklepih z dne 26. novembra 2015<sup>16</sup> ugotovil, da bo upravljanje energetske unije nujno orodje za učinkovito in uspešno izgradnjo energetske unije ter uresničitev njenih ciljev. Poudaril je, da bi sistem upravljanja moral temeljiti na načelih integracije strateškega načrtovanja in poročanja o izvajanju podnebne in energetske politike ter usklajenosti med akterji, ki so odgovorni za energetske in podnebno politiko na ravni Unije ter na regionalni in nacionalni ravni. Poudaril je tudi, da bi upravljanje moralo zagotoviti uresničitev dogovorjenih energetske in podnebnih ciljev za leto 2030 in da bo **upravljanje spremljalo** skupni napredek Unije **v smeri uresničevanja** ciljev politik v vseh petih razsežnostih energetske unije.

---

<sup>16</sup> Sklepi Sveta z dne 26. novembra 2015 (14632/15).

##### *Predlog spremembe*

(10) Svet je v svojih sklepih z dne 26. novembra 2015<sup>16</sup> ugotovil, da bo upravljanje energetske unije nujno **potrebno** orodje za učinkovito in uspešno izgradnjo energetske unije ter uresničitev njenih ciljev. Poudaril je, da bi sistem upravljanja moral temeljiti na načelih integracije strateškega načrtovanja in poročanja o izvajanju podnebne in energetske politike ter usklajenosti med akterji, ki so odgovorni za energetske in podnebno politiko na ravni Unije ter na regionalni in nacionalni ravni. Poudaril je tudi, da bi upravljanje moralo zagotoviti uresničitev dogovorjenih energetske in podnebnih ciljev za leto 2030 in da **se bo z upravljanjem spremljal napredek posameznih držav članic in** skupni napredek Unije **pri uresničevanju** ciljev politik v vseh petih razsežnostih energetske unije.

---

<sup>16</sup> Sklepi Sveta z dne 26. novembra 2015 (14632/15).

Or. en

## Predlog spremembe 14

### Predlog uredbe Uvodna izjava 12

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(12) Zato bi moral biti glavni cilj upravljanja energetske unije omogočiti uresničitev ciljev energetske unije in zlasti ciljev okvira podnebne in energetske politike do leta 2030. Zato je ta uredba povezana s sektorsko zakonodajo, na podlagi katere se izvajajo energetske in podnebni cilji do leta 2030. ***Medtem ko države članice potrebujejo prožnost pri izbiri politik, ki so najbolj usklajene z njihovo nacionalno mešanico virov energije in preferencami, bi ta prožnost morala biti skladna z nadaljnjim povezovanjem trgov, večjo konkurenco, uresničevanjem podnebnih in energetskih ciljev ter postopnim prehodom na nizkoogljično gospodarstvo.***

*Predlog spremembe*

(12) Zato bi moral biti glavni cilj upravljanja energetske unije omogočiti uresničitev ciljev energetske unije in zlasti ciljev okvira podnebne in energetske politike do leta 2030. Zato je ta uredba povezana s sektorsko zakonodajo, na podlagi katere se izvajajo energetske in podnebni cilji do leta 2030 ***ter nadalje povezujejo trgi, s tem pa naj bi zagotovila enake konkurenčne pogoje med različnimi tehnologijami in sektorji.***

Or. en

## Predlog spremembe 15

### Predlog uredbe Uvodna izjava 13

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(13) ***Prehod na nizkoogljično gospodarstvo zahteva spremembe naložbenega ravnanja ter spodbude na vseh področjih politike. Uresničitev cilja zmanjšanja emisij toplogrednih plinov zahteva povečanje učinkovitosti in več inovacij v evropskem gospodarstvu, še zlasti pa bi morala privedi tudi do izboljšanja kakovosti zraka.***

*Predlog spremembe*

(13) ***Za prehod na energijsko visoko učinkovito gospodarstvo, ki bo docela temeljilo na obnovljivih virih energije, bodo potrebne spremembe naložbenega ravnanja ter spodbude na vseh področjih politike. Resnično zmanjšanje emisij toplogrednih plinov zahteva večjo učinkovitost in večji obseg inovacij v evropskem gospodarstvu, zlasti pa bi moralo privedi do boljše kakovosti zraka.***

Or. en

## Predlog spremembe 16

### Predlog uredbe Uvodna izjava 14

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(14) Ker toplogredni plini in onesnaževala zraka večinoma izhajajo iz skupnih virov, ima lahko politika, katere namen je zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, vzporedne koristi za kakovost zraka, **ki bi lahko izravnale nekatere ali vse kratkoročne stroške blažitve** emisij toplogrednih plinov. Ker podatki, ki se sporočajo na podlagi Direktive 2001/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>18</sup>, predstavljajo pomembne vhodne podatke za pripravo evidence toplogrednih plinov in nacionalnih načrtov, bi bilo treba priznati pomembnost priprave in poročanja skladnih podatkov med direktivo 2001/81/ES in evidenco toplogrednih plinov.

---

<sup>18</sup> Direktiva 2001/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta o nacionalnih zgornjih mejah emisij za nekatera onesnaževala zraka (UL L 309, 27.11.2001, str. 22).

*Predlog spremembe*

(14) Ker toplogredni plini in onesnaževala zraka večinoma izhajajo iz skupnih virov, ima lahko politika, katere namen je zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, vzporedne koristi za **javno zdravje in** kakovost zraka, **s katerimi bi se lahko izravnali vsi kratkoročni stroški zmanjševanja** emisij toplogrednih plinov. Ker podatki, ki se sporočajo na podlagi Direktive 2001/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>18</sup>, predstavljajo pomembne vhodne podatke za pripravo evidence toplogrednih plinov in nacionalnih načrtov, bi bilo treba priznati pomembnost priprave in poročanja skladnih podatkov med direktivo 2001/81/ES in evidenco toplogrednih plinov.

---

<sup>18</sup> Direktiva 2001/81/ES Evropskega parlamenta in Sveta o nacionalnih zgornjih mejah emisij za nekatera onesnaževala zraka (UL L 309, 27.11.2001, str. 22).

Or. en

## Predlog spremembe 17

### Predlog uredbe Uvodna izjava 16

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(16) **Skladno z močno zavezo Komisije boljšemu pravnemu urejanju bi upravljanje energetske unije** moralo prispevati k znatnemu zmanjšanju upravnega bremena za države članice,

PE604.777v01-00

*Predlog spremembe*

(16) **Upravljanje energetske unije** bi moralo prispevati k znatnemu zmanjšanju upravnega bremena za države članice, Komisijo in druge institucije EU ter pomagati zagotoviti skladnost in ustreznost

14/103

PR\1126144SL.docx

Komisijo in druge institucije EU ter pomagati zagotoviti skladnost in ustreznost politik in ukrepov na ravni Unije in *na nacionalni* ravni v zvezi s preoblikovanjem energetskega sistema v smeri *nizkoogljičnega* gospodarstva.

politik in ukrepov na ravni Unije, *makroregionalni, nacionalni* in *lokalni* ravni v zvezi s preoblikovanjem energetskega sistema v smeri *energijsko visoko učinkovitega* gospodarstva, *ki bo docela temeljilo na obnovljivih virih energije*.

Or. en

## **Predlog spremembe 18**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 17**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(17) Uresničitev ciljev energetske unije bi bilo treba zagotoviti s kombinacijo pobud Unije in usklajenimi nacionalnimi politikami, opredeljenimi v celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtih. Sektorska zakonodaja Unije na področju energetike in podnebja določa zahteve v zvezi s poročanjem, ki so se izkazale kot uporabna orodja za uvajanje sprememb na nacionalni ravni. *Njihova uvedba v različnih trenutkih je povzročila prekrivanja ter nezadostno upoštevanje sinergij in medsebojnih vplivov med področji politik*. Zato bi bilo treba zdajšnje ločeno načrtovanje, poročanje in spremljanje na področju energetike in podnebja čim bolj racionalizirati in integrirati.

*Predlog spremembe*

(17) Uresničitev ciljev energetske unije bi bilo treba zagotoviti s kombinacijo pobud Unije in usklajenimi nacionalnimi politikami, opredeljenimi v celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtih. Sektorska zakonodaja Unije na področju energetike in podnebja določa zahteve v zvezi s poročanjem, ki so se izkazale kot uporabna orodja za uvajanje sprememb na nacionalni ravni. Zato bi bilo treba zdajšnje ločeno načrtovanje, poročanje in spremljanje na področju energetike in podnebja *po potrebi* čim bolj racionalizirati in integrirati.

Or. en

## **Predlog spremembe 19**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 18**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(18) Celoviti nacionalni energetske in podnebni načrti bi morali zajeti desetletna obdobja ter zagotoviti pregled nad obstoječim stanjem energetskega sistema in politike. Določati bi morali nacionalne cilje za vsako od petih ključnih razsežnosti energetske unije ter ustrezne politike in ukrepe za izpolnitev teh ciljev in temeljiti na analitični osnovi. Nacionalni načrti, ki zajemajo prvo obdobje od leta 2021 do leta 2030, bi morali posebno pozornost posvetiti ciljem za leto 2030 za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, energijo iz obnovljivih virov, energijsko učinkovitost in **elektroenergetske povezanost**. Države članice bi si morale prizadevati, da so nacionalni načrti skladni s cilji trajnostnega razvoja in **prispevajo** k njihovemu uresničevanju.

*Predlog spremembe*

(18) Celoviti nacionalni energetske in podnebni načrti bi morali zajeti desetletna obdobja ter zagotoviti pregled nad obstoječim stanjem energetskega sistema in politike. Določati bi morali nacionalne cilje za vsako od petih ključnih razsežnosti energetske unije ter ustrezne politike in ukrepe za izpolnitev teh ciljev in temeljiti na analitični osnovi. Nacionalni načrti, ki zajemajo prvo obdobje od leta 2021 do leta 2030, bi morali posebno pozornost posvetiti **zavezujočim nacionalnim** ciljem za leto 2030 za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, energijo iz obnovljivih virov, energijsko učinkovitost in **cilje elektroenergetske povezanosti**. Države članice bi si morale prizadevati, da **bodo** nacionalni načrti skladni s cilji trajnostnega razvoja in **da bodo prispevali** k njihovemu uresničevanju.

Or. en

**Predlog spremembe 20**

**Predlog uredbe**

**Uvodna izjava 18 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(18a) Za vsako od petih ključnih razsežnosti energetske unije bi morale države članice zagotoviti, da bodo sredstva iz večletnega finančnega okvira 2014–2020 vključena v celovite nacionalne energetske in podnebne načrte. Nacionalno dodeljena sredstva iz večletnega finančnega okvira po letu 2020 bi morala dejavno prispevati k doseganju zavezujočih nacionalnih ciljev glede zmanjšanja emisij toplogrednih plinov, obnovljivih virov energije in energijske učinkovitosti. Da se to doseže, bi morala postopek načrtovanja na nacionalni in

*Predlog spremembe*

(18a) Za vsako od petih ključnih razsežnosti energetske unije bi morale države članice zagotoviti, da bodo sredstva iz večletnega finančnega okvira 2014–2020 vključena v celovite nacionalne energetske in podnebne načrte. Nacionalno dodeljena sredstva iz večletnega finančnega okvira po letu 2020 bi morala dejavno prispevati k doseganju zavezujočih nacionalnih ciljev glede zmanjšanja emisij toplogrednih plinov, obnovljivih virov energije in energijske učinkovitosti. Da se to doseže, bi morala postopek načrtovanja na nacionalni in



*lokalni ravni za večletni finančni okvir po letu 2020 potekati v povezavi z oceno Komisije o celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtih, da bi odražali visoke ambicije, zlasti glede na dolgoročne cilje Pariškega sporazuma o podnebne spremembah in ciljnih trajnostnega razvoja.*

Or. en

## **Predlog spremembe 21**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 20**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(20) Izvajanje politik in ukrepov na področjih energetike in podnebja **ima učinek** na okolje. Zato bi morale države članice javnosti zagotoviti čimprejšnje in učinkovite možnosti sodelovanja in posvetovanja o pripravi celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov po potrebi v skladu z določbami Direktive 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>24</sup> in Konvencije Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo z dne 25. junija 1998 o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah („Aarhuška konvencija“). Države članice bi morale tudi zagotoviti vključitev socialnih partnerjev k pripravi celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov.

*Predlog spremembe*

(20) **Države članice bi morale uvesti stalno platformo za dialog o energiji na več ravneh, ki bi povezala lokalne oblasti, organizacije civilne družbe in poslovno skupnost, vlagatelje in druge deležnike, da bi razpravljali o različnih predvidenih možnostih za energetske in podnebno politiko. V okviru platforme bi bilo treba razpravljati o celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtih ter dolgoročnih podnebne in energetske strategijah. EU je zavezana spodbujanju enakosti spolov in zagotavljanju vključevanja načela enakosti spolov v vse svoje ukrepe, zato bi morale države članice popolnoma upoštevati to načelo pri opredeljevanju in izvajanju svojega celovitega nacionalnega energetskega in podnebne načrta in svoje dolgoročne podnebne in energetske strategije.** Izvajanje politik in ukrepov na področjih energetike in podnebja **vpliva** na okolje. Zato bi morale države članice javnosti zagotoviti čimprejšnje in učinkovite možnosti **dejavnega** sodelovanja in posvetovanja o pripravi celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov **ter dolgoročnih podnebne in energetske strategij**, po potrebi v skladu z

določbami Direktive 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>24</sup> in Konvencije Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo z dne 25. junija 1998 o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah („Aarhuška konvencija“). Države članice bi morale tudi zagotoviti vključitev socialnih partnerjev k pripravi celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov.

---

<sup>24</sup> Direktiva 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje (UL L 197, 21.7.2001, str. 30).

---

<sup>24</sup> Direktiva 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje (UL L 197, 21.7.2001, str. 30).

Or. en

## Predlog spremembe 22

### Predlog uredbe Uvodna izjava 21

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(21) **Regionalno sodelovanje je ključnega pomena za zagotovitev dejanske uresničitve ciljev energetske unije.** Države članice bi morale dobiti možnost predložitve pripomb na načrte drugih držav članic, preden se **ti** dokončajo, da se preprečijo nedoslednosti in morebitni negativni učinki na druge države članice ter zagotovi, da se skupni cilji **uresničujejo** s skupnimi prizadevanji. Regionalno sodelovanje **bi** pri pripravi in dokončanju nacionalnih načrtov ter naknadnem izvajanju nacionalnih načrtov moralo biti bistveno za izboljšanje učinkovitosti in uspešnosti ukrepov ter za spodbujanje povezovanja trgov in energetske varnosti.

*Predlog spremembe*

(21) **Makroregionalna partnerstva so idealna raven upravljanja, na kateri bi države članice skupaj izvajale nekatere politike in ukrepe za stroškovno učinkovito doseganje skupnih ciljev.** **Komisija bi morala olajšati vzpostavljanje tovrstnih partnerstev med državami članicami ter opredeliti stroške, ki bi nastali, če ne bi delovale skupaj.** Države članice bi morale dobiti **tudi** možnost predložitve pripomb na načrte drugih držav članic, preden se dokončajo, da se preprečijo nedoslednosti in morebitni negativni učinki na druge države članice ter zagotovi, da se **bodo** skupni cilji **uresničevali** s skupnimi prizadevanji. Regionalno sodelovanje pri pripravi in dokončanju nacionalnih načrtov ter

naknadnem izvajanju nacionalnih načrtov **bi** morale biti bistveno za izboljšanje učinkovitosti in uspešnosti ukrepov ter za spodbujanje povezovanja trgov in energetske varnosti.

Or. en

## Predlog spremembe 23

### Predlog uredbe Uvodna izjava 21 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(21a) Makroregionalna partnerstva in Komisija bi morali opredeliti čezmejne projekte na področju obnovljivih virov energije, ki so v interesu energetske unije in prispevajo k doseganju cilja glede obnovljivih virov energije do leta 2030. Tem projektom bi morali omogočiti enostaven dostop do postopkov izdaje dovoljenj in prednostni dostop do evropskih, nacionalnih in lokalnih finančnih sredstev. To bi morale zajemati tako obstoječe programe in instrumente EU kakor tudi tiste, ki bodo vzpostavljeni šele v naslednjem večletnem finančnem okviru.**

Or. en

## Predlog spremembe 24

### Predlog uredbe Uvodna izjava 22

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(22) Nacionalni načrti bi morali biti stabilni, da se **zagotovijo** preglednost in predvidljivost nacionalnih politik in ukrepov ter s tem varnost za vlagatelje. **V desetletnem obdobju, ki ga zajemajo**

(22) Nacionalni načrti bi morali biti stabilni, da se **zagotovita** preglednost in predvidljivost nacionalnih politik in ukrepov ter s tem varnost za vlagatelje. **Z rednimi posodobitvami teh načrtov za**

*nacionalni načrti, bi bilo treba enkrat vendarle predvideti posodobitve teh načrtov, da se državam članicam omogoči prilagoditev na bistvene spreminjajoče se okoliščine. Države članice bi morale imeti možnost, da načrte, ki zajemajo obdobje od leta 2021 do leta 2030, posodobijo do 1. januarja 2024. Cilji in prispevki bi se morali spreminjati samo zato, da se odražajo povečane splošne ambicije, zlasti v zvezi s cilji za leto 2030 za področji energetike in podnebja. Kot del posodobitev bi si države članice morale prizadevati za blažitev morebitnih negativnih učinkov na okolje, ki se pokažejo v okviru celovitega poročanja.*

*zaporedna desetletna obdobja bi državam članicam omogočili, da bi se prilagodile na bistvene spreminjajoče se okoliščine in ustrezno prilagodile svoje cilje. Cilji bi se morali spreminjati samo zato, da bi odražali povečane splošne ambicije, zlasti v zvezi s cilji za leto 2030 na področju energetike in podnebja. Kot del posodobitev bi si morale države članice prizadevati za ublažitev morebitnih negativnih vplivov na okolje, ki bi se pokazali v okviru celovitega poročanja.*

Or. en

## Predlog spremembe 25

### Predlog uredbe Uvodna izjava 23

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*(23) Stabilne dolgoročne strategije za nizke emisije so ključnega pomena, saj prispevajo k preobrazbi gospodarstva, delovnim mestom, rasti in uresničitvi širših ciljev trajnostnega razvoja ter omogočajo približevanje dolgoročnemu cilju, ki je določen s Pariškim sporazumom, na pošten in stroškovno učinkovit način. Poleg tega so pogodbenice Pariškega sporazuma pozvane, da do leta 2020 sporočijo svoje dolgoročne strategije za razvoj z nizkimi emisijami toplogrednih plinov do sredine stoletja.*

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

## **Predlog spremembe 26**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 23 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(23a) Države članice bi morale razviti dolgoročne energetske in podnebne strategije za leto 2050 in naprej, v katerih bi opredelile spremembe v različnih sektorjih, ki bodo potrebne za prehod na sistem oskrbe z energijo iz obnovljivih virov in doseganje ciljev Pariškega sporazuma. Biti bi morale skladne s pravičnim deležem Unije pri preostalem svetovnem ogljičnem proračunu in bi jih bilo treba razviti na odprt in pregleden način ter ob polnem sodelovanju ustreznih deležnikov. Celoviti nacionalni energetske in podnebni načrti bi se morali opirati na dolgoročne podnebne in energetske strategije in bi morali biti skladni z njimi.**

Or. en

## **Predlog spremembe 27**

### **Predlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 23 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(23b) Izgubljanje gozdov je pomemben dejavnik podnebnih sprememb, saj prispeva k približno 10 % skupnih emisij CO<sub>2</sub>. Gozdovi CO<sub>2</sub> tudi skladiščijo, zlasti gozdovi v zmernem in borealnem pasu delujejo kot ponori ogljika. Za doseganje ciljev Pariškega sporazuma je treba ohraniti in krepiti gozdne ponore ogljika v Uniji. Komisija bi morala poročati o kumulativni bilanci emisij in odvzemov zaradi gospodarjenja z gozdnimi zemljišči v Uniji glede na povprečne emisije in odvzeme v obdobju 1990–2009 in tako**

*zagotoviti, da izbrana predvidena osnovna metoda obračunavanja v okviru Uredbe [LULUCF] ne bi privedla do neobračunanih emisij.*

Or. en

## **Predlog spremembe 28**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 24**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(24) *Tako kot velja za načrtovanje, sektorska zakonodaja Unije na področju energetike in podnebja določa zahteve v zvezi s poročanjem, ki so se izkazale kot uporabna orodja za uvajanje sprememb na nacionalni ravni, vendar so bile te zahteve uvedene ob različnih trenutkih, kar je povzročilo prekrivanja ter nezadostno upoštevanje sinergij in medsebojnih vplivov med področji politik, kot so blažitev emisij toplogrednih plinov, energija iz obnovljivih virov, energijska učinkovitost in povezovanje trgov. Za vzpostavitev pravega ravnotežja med potrebo po zagotovitvi ustreznega spremljanja izvajanja nacionalnih načrtov in potrebo po zmanjšanju upravnega bremena bi države članice morale uvesti dveletna poročila o napredku pri izvajanju načrtov in drugih gibanjih v energetskega sistemu. Vendar bi določena poročila, zlasti v zvezi z zahtevami poročanja na področju podnebja, ki izhajajo iz Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja („UNFCCC“) in uredb Unije, bila še vedno potrebna na letni ravni.*

*Predlog spremembe*

(24) *Sektorska zakonodaja Unije na področju energetike in podnebja določa zahteve v zvezi s poročanjem, ki so se izkazale kot uporabna orodja za uvajanje sprememb na nacionalni ravni. Za vzpostavitev pravega ravnotežja med potrebo po zagotovitvi ustreznega spremljanja izvajanja nacionalnih načrtov in potrebo po zmanjšanju upravnega bremena bi države članice zato morale uvesti dveletna poročila o napredku pri izvajanju načrtov in drugih gibanjih v energetskega sistemu. Vendar bi nekatera poročila, zlasti v zvezi z zahtevami poročanja na področju podnebja, ki izhajajo iz Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja („UNFCCC“) in uredb Unije, še vedno ostala potrebna na letni ravni. Države članice bi morale zato vsako leto sporočiti svoje približne ocene glede emisij toplogrednih plinov, porabljene energije iz obnovljivih virov ter stopnje porabe primarne in končne energije. Evropska agencija za okolje bi morala imeti ključno vlogo pri pripravi teh letnih približnih ocen.*

Or. en

## Predlog spremembe 29

### Predlog uredbe Uvodna izjava 25

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(25) Iz celovitih poročil držav članic o napredku bi morali biti razvidni sestavni deli, določeni v predlogi za nacionalne načrte. Predloga za celovita poročila o napredku bi morala biti podrobno določena v naknadnem izvedbenem aktu **ozirom** aktih ob upoštevanju njihove tehnične narave in dejstva, da je treba prva poročila o napredku predložiti leta 2021. Poročila o napredku bi bilo treba pripravljati, da se zagotovi preglednost v odnosu do Unije, drugih držav članic **in** akterjev na trgu, vključno s **porabniki**. Obsegati bi morala vseh pet razsežnosti energetske unije in v prvem obdobju hkrati nameniti pozornost področjem, ki jih zajema okvir podnebne in energetske politike do leta 2030.

*Predlog spremembe*

(25) Iz celovitih poročil držav članic o napredku bi morali biti razvidni sestavni deli, določeni v predlogi za nacionalne načrte. Predloga za celovita poročila o napredku bi morala biti podrobno določena v naknadnem izvedbenem aktu **oziroma** aktih ob upoštevanju njihove tehnične narave in dejstva, da je treba prva poročila o napredku predložiti leta 2021. Poročila o napredku bi bilo treba pripravljati, da se zagotovi preglednost v odnosu do Unije, drugih držav članic, **lokalnih organov**, akterjev na trgu, vključno z **odjemalci, ter drugih deležnikov in širše javnosti**. Obsegati bi morala vseh pet razsežnosti energetske unije in v prvem obdobju hkrati nameniti pozornost področjem, ki jih zajema okvir podnebne in energetske politike do leta 2030.

Or. en

## Predlog spremembe 30

### Predlog uredbe Uvodna izjava 28

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(28) Izkušnje z izvajanjem Uredbe (EU) št. 525/2013 so razkrile pomen preglednosti, točnosti, doslednosti, **primerljivosti** in **popolnosti** informacij. Na podlagi teh izkušenj bi ta uredba morala zagotavljati, da **je** poročanje držav članic o njihovih politikah in ukrepih ter **napovedih** ključni sestavni del poročil o napredku. Informacije v **navedenih** poročilih bi morale biti nujne za izkazovanje pravočasnega izvajanja zavez na podlagi

*Predlog spremembe*

(28) Izkušnje z izvajanjem Uredbe (EU) št. 525/2013 so razkrile pomen preglednosti, točnosti, doslednosti, **popolnosti** in **primerljivosti** informacij. Na podlagi teh izkušenj bi ta uredba morala zagotavljati, da **bi države članice uporabljale verodostojne in dosledne podatke in predpostavke v vseh petih razsežnostih in objavljale podatke, ki se uporabljajo pri pripravi scenarijev in modeliranju. Zagotavljati bi morala tudi,**

Uredbe [ ] [ESR]. Upravljanje in stalno izboljševanje sistemov na ravni Unije in držav članic bi morala skupaj z boljšimi smernicami za poročanje bistveno prispevati k stalnemu izboljševanju informacij, potrebnih za spremljanje napredka v zvezi z razsežnostjo razogljičenja.

*da bi bilo* poročanje držav članic o njihovih politikah in ukrepih ter **projekcijah** ključni sestavni del poročil o napredku.

Informacije v **teh** poročilih bi morale biti nujne za izkazovanje pravočasnega izvajanja zavez na podlagi Uredbe [ ] [ESR]. Upravljanje in stalno izboljševanje sistemov na ravni Unije in držav članic bi morala skupaj z boljšimi smernicami za poročanje bistveno prispevati k stalnemu izboljševanju informacij, potrebnih za spremljanje napredka v zvezi z razsežnostjo razogljičenja.

Or. en

### Predlog spremembe 31

#### Predlog uredbe Uvodna izjava 29

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(29) Ta uredba bi morala zagotoviti, da bi države članice poročale o prilagajanju na podnebne spremembe ter zagotavljanju finančne in tehnološke podpore ter podpore za krepitev zmogljivosti državam v razvoju, kar bi olajšalo izvajanje zavez Unije na podlagi UNFCCC in Pariškega sporazuma. Informacije o nacionalnih prilagoditvenih ukrepih in podpori so pomembne tudi v okviru celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov, zlasti v zvezi s prilagajanjem na tiste negativne učinke podnebnih sprememb, ki so povezani z zanesljivostjo oskrbe z energijo v Uniji, kot **sta razpoložljivost vode za hlajenje v elektrarnah in** razpoložljivost biomase za pridobivanje energije, informacije o podpori pa so pomembne za zunanjo razsežnost energetske unije.

*Predlog spremembe*

(29) Ta uredba bi morala zagotoviti, da bi države članice poročale o prilagajanju na podnebne spremembe ter zagotavljanju finančne in tehnološke podpore ter podpore za krepitev zmogljivosti državam v razvoju, kar bi olajšalo izvajanje zavez Unije na podlagi UNFCCC in Pariškega sporazuma. Informacije o nacionalnih prilagoditvenih ukrepih in podpori so pomembne tudi v okviru celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov, zlasti v zvezi s prilagajanjem na tiste negativne učinke podnebnih sprememb, ki so povezani z zanesljivostjo oskrbe z energijo v Uniji, kot **je** razpoložljivost biomase za pridobivanje energije, informacije o podpori pa so pomembne za zunanjo razsežnost energetske unije.

Or. en



## Predlog spremembe 32

### Predlog uredbe Uvodna izjava 30

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(30) Za omejitev upravnega bremena za države članice in Komisijo bi slednja morala vzpostaviti spletno platformo **za poročanje**, ki bi olajšala **komunikacijo** in spodbujala sodelovanje. To bi moralo zagotoviti pravočasno oddajo poročil in **omogočilo** boljšo preglednost nacionalnega poročanja. **Platforma za elektronsko poročanje** bi morala dopolnjevati obstoječe procese poročanja, podatkovne zbirke in e-orodja, na primer tista, ki jih uporabljajo Evropska agencija za okolje (EEA), Eurostat (ESTAT), Skupno raziskovalno središče (JRC), ter spoznanja, pridobljena s sistemom za okoljsko ravnanje in presojo, ki ga je vzpostavila Evropska unija (EMAS), ter temeljiti na njih in jih izkoriščati.

*Predlog spremembe*

(30) **Za večjo preglednost pri oblikovanju energetske in podnebne politike ter** omejitev upravnega bremena za države članice in Komisijo bi slednja morala vzpostaviti spletno platformo, ki bi olajšala **komuniciranje** in spodbujala sodelovanje. To bi moralo zagotoviti pravočasno oddajo poročil in **omogočiti** boljšo preglednost nacionalnega poročanja. **Elektronska platforma** bi morala dopolnjevati obstoječe procese poročanja, podatkovne zbirke in e-orodja, na primer tista, ki jih uporabljajo Evropska agencija za okolje (EEA), Eurostat (ESTAT), Skupno raziskovalno središče (JRC), ter spoznanja, pridobljena s sistemom za okoljsko ravnanje in presojo, ki ga je vzpostavila Evropska unija (EMAS), ter temeljiti na njih in jih izkoriščati.

Or. en

## Predlog spremembe 33

### Predlog uredbe Uvodna izjava 31

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(31) Glede podatkov, ki jih je treba Komisiji posredovati v okviru nacionalnega načrtovanja in poročanja, informacije držav članic ne bi smele podvajati podatkov in statistike, ki so že na razpolago prek Eurostata na podlagi Uredbe (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>27</sup> v enaki obliki, kot jo določa obveznost načrtovanja in poročanja iz te uredbe ter so še vedno na voljo pri Eurostatu v enakih vrednostih. Kjer je

*Predlog spremembe*

(31) **Da bi preprečili zapoznelo ukrepanje na ravni EU, bi morala Komisija uporabiti letne ocene emisij toplogrednih plinov, obnovljivih virov energije in energijske učinkovitosti, ki jih je pripravila Evropska agencija za okolje, da bi ocenila napredek pri uresničevanju ciljev za leto 2030.** Glede podatkov, ki jih je treba Komisiji posredovati v okviru nacionalnega načrtovanja in poročanja, informacije držav članic ne bi smele

mogoče in primerno z vidika pravočasnosti, bi morali poročani podatki in projekcije v nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih temeljiti na podatkih Eurostata in metodologiji, ki se uporablja za poročanje evropske statistike v skladu z Uredbo (ES) št. 223/2009, in biti z njimi skladni.

---

<sup>27</sup> Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (UL L 87, 31.3.2009, str. 164).

podvajati podatkov in statistike, ki so že na razpolago prek Eurostata na podlagi Uredbe (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>27</sup> v enaki obliki, kot jo določa obveznost načrtovanja in poročanja iz te uredbe ter so še vedno na voljo pri Eurostatu v enakih vrednostih. Kjer je mogoče in primerno z vidika pravočasnosti, bi morali poročani podatki in projekcije v nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih temeljiti na podatkih Eurostata in metodologiji, ki se uporablja za poročanje evropske statistike v skladu z Uredbo (ES) št. 223/2009, in biti z njimi skladni.

---

<sup>27</sup> Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (UL L 87, 31.3.2009, str. 164).

Or. en

## Predlog spremembe 34

### Predlog uredbe Uvodna izjava 32

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(32) Komisija bo morala nujno oceniti **nacionalne načrte** in **glede na poročila** o napredku **tudi njihovo izvajanje** z vidika **skupnega** uresničevanja ciljev strategije za energetske unijo. Za prvo **desetletno** obdobje **to zadeva** zlasti **uresničevanje** ciljev za leto 2030 na ravni Unije za področji energetike in podnebja **ter**

*Predlog spremembe*

(32) Komisija bo morala nujno oceniti **osnutke nacionalnih načrtov** in **izvajanje priglašeni nacionalni načrtov** na **podlagi poročil** o napredku z vidika uresničevanja ciljev strategije za energetske unijo, za prvo obdobje **pa** zlasti **glede zavezujočih** ciljev za leto 2030 na ravni Unije **in nacionalni ravni** za področji

*nacionalnih prispevkov k tem ciljem. Takšno* ocenjevanje bi bilo treba izvesti *vsaki dve leti*, enkrat letno *pa samo po potrebi*, in moralo bi biti konsolidirano v sporočilih Komisije o stanju energetske unije.

energetike in podnebja. Ocenjevanje bi bilo treba izvesti enkrat letno *in vsaki dve leti* in moralo bi biti konsolidirano v sporočilih Komisije o stanju energetske unije.

Or. en

## **Predlog spremembe 35**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 33 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(33a) V skladu z veljavnimi smernicami UNFCCC za poročanje o emisijah toplogrednih plinov izračun emisij metana in poročanje o njih temeljita na potencialu globalnega segrevanja v obdobju 100 let. Zaradi visokega potenciala globalnega segrevanja in razmeroma kratke razpolovne dobe metana v atmosferi, kar znatno vpliva na podnebje na kratek in srednji rok, bi morala Komisija preučiti, kako bi sprejetje 20-letnega obdobja za metan vplivalo na politike in ukrepe. Komisija bi morala na podlagi svoje analize razmisliti o ustreznih možnostih politike za hitro obravnavanje emisij metana na podlagi strategije Unije za metan.*

Or. en

## **Predlog spremembe 36**

### **Predlog uredbe Uvodna izjava 34**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(34) Med Komisijo in državami članicami bi *se moral* ***odvijati*** stalen dialog,

(34) Med Komisijo in državami članicami bi moral ***potekati*** stalen dialog,

kar bi pomagalo zagotoviti skladnost med nacionalnimi politikami in politikami Unije ter cilji energetske unije. Komisija bi **po potrebi** morala izdati priporočila državam članicam, tudi o stopnji ambicioznosti **osnutkov** nacionalnih načrtov, o naknadnem izvajanju politik in ukrepov priglašeni nacionalnih načrtov ter o drugih nacionalnih politikah in ukrepih, ki so pomembni za izvajanje energetske unije. Države članice bi morale **taka** priporočila čim bolj upoštevati in v naknadnih poročilih o napredku pojasniti, kako so jih izvedle.

kar bi pomagalo zagotoviti skladnost med nacionalnimi politikami in politikami Unije ter cilji energetske unije. Komisija bi morala izdati priporočila državam članicam, tudi o stopnji ambicioznosti nacionalnih načrtov, o naknadnem izvajanju politik in ukrepov priglašeni nacionalnih načrtov ter o drugih nacionalnih politikah in ukrepih, ki so pomembni za izvajanje energetske unije. Države članice bi morale priporočila čim bolj upoštevati in v naknadnih poročilih o napredku pojasniti, kako so jih izvedle.

Or. en

### Predlog spremembe 37

#### Predlog uredbe Uvodna izjava 35

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(35) Če **ambicioznost** celovitih nacionalnih energetske in podnebne **načrtov** ali njihovih **posodobitev** ne bi **zadoščala** za **skupno** uresničitev **ciljev energetske unije in v prvem obdobju zlasti** ciljev za leto 2030 za energijo iz obnovljivih virov in energijsko učinkovitost, bi morala Komisija sprejeti ukrepe na ravni Unije, da bi zagotovila **skupno** uresničitev teh ciljev (**tako bi zapolnila morebitno vrzel v prizadevanjih**). Če **napredek, ki ga doseže Unija na poti uresničevanja teh ciljev, ne bi zadoščal za njihovo realizacijo, bi morala Komisija poleg izdaje priporočil** sprejeti ukrepe na ravni Unije ali **pa bi države članice morale sprejeti** dodatne ukrepe, **da se zagotovi uresničitev teh ciljev (tako bi se zapolnila morebitna „vrzel v realizaciji“)**. **Taki ukrepi bi morali upoštevati prvotne visoko zastavljene prispevke** držav članic **k ciljem za leto 2030 za energijo iz obnovljivih**

*Predlog spremembe*

(35) Če **politike in ukrepi, opisani v** celovitih nacionalnih energetske in podnebne **načrtih** ali njihovih **posodobitvah** ne bi **zadoščali** za uresničitev **zavezujočih nacionalnih** ciljev za leto 2030 za energijo iz obnovljivih virov in energijsko učinkovitost, bi morala Komisija sprejeti ukrepe na ravni Unije, da bi zagotovila uresničitev teh ciljev. **Komisija bi morala izdati priporočila,** sprejeti ukrepe na ravni Unije ali **zahtevati** dodatne ukrepe držav članic. **Ti** ukrepi na področju energije iz obnovljivih virov lahko vključujejo finančne prispevke držav članic za finančno platformo, ki jo upravlja Komisija in bi se uporabila za prispevanje projektom na področju energije iz obnovljivih virov v celotni Uniji, **tudi projektom na področju energije iz obnovljivih virov, ki so v interesu energetske unije. Priporočila in ukrepi bi morali upoštevati tudi stopnjo skladnosti držav članic z njihovim zavezujočim**

**virov in energijsko učinkovitost v skupnih prizadevanjih za uresničitev skupnih ciljev. Taki** ukrepi na področju energije iz obnovljivih virov lahko vključujejo **tudi** finančne prispevke držav članic za finančno platformo, ki jo upravlja Komisija in bi se uporabila za prispevanje projektom na področju energije iz obnovljivih virov v celotni Uniji. Nacionalni cilji držav članic za energijo iz obnovljivih virov za leto 2020 bi se morali uporabiti kot izhodiščni deleži energije iz obnovljivih virov od leta 2021 naprej. Na področju energijske učinkovitosti je lahko cilj dodatnih ukrepov zlasti izboljšanje energijske učinkovitosti izdelkov, stavb in prometa.

**začrtanim potekom.** Nacionalni cilji držav članic za energijo iz obnovljivih virov za leto 2020 bi se morali uporabiti kot izhodiščni deleži energije iz obnovljivih virov od leta 2021 naprej. Na področju energijske učinkovitosti je lahko cilj dodatnih ukrepov zlasti izboljšanje energijske učinkovitosti izdelkov, stavb in prometa.

Or. en

### **Predlog spremembe 38**

#### **Predlog uredbe Uvodna izjava 38**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(38) Države članice in Komisija bi morale zagotoviti tesno sodelovanje v zvezi z vsemi zadevami, ki se nanašajo na izvajanje energetske unije in te uredbe, ob tesnem sodelovanju Evropskega parlamenta. Komisija bi morala **ustrezno** pomagati državam članicam pri izvajanju te uredbe, zlasti v povezavi s sprejetjem nacionalnih načrtov in s tem povezano krepitvijo zmogljivosti.

*Predlog spremembe*

(38) Države članice in Komisija bi morale zagotoviti tesno sodelovanje v zvezi z vsemi zadevami, ki se nanašajo na izvajanje energetske unije in te uredbe, ob tesnem sodelovanju Evropskega parlamenta. Komisija bi morala pomagati državam članicam pri izvajanju te uredbe, zlasti v povezavi s sprejetjem **celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov, dolgoročno podnebno in energetske strategije ter** s tem povezano krepitvijo zmogljivosti, **pri čemer bi se uporabili notranji viri Evropske agencije za okolje in Skupnega raziskovalnega središča, notranja zmogljivost modeliranja in po potrebi zunanje strokovno znanje in izkušnje.**

Or. en

## Predlog spremembe 39

### Predlog uredbe Uvodna izjava 43

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(43) **Komisiji** bi moral v okviru izvajanja njenih nalog na podlagi te uredbe pri pripravi izvedbenih aktov pomagati odbor za **energetsko unijo**. Ta bi moral nadomestiti Odbor za podnebne spremembe in po potrebi druge odbore ter prevzeti njihove naloge.

*Predlog spremembe*

(43) **Brez poseganja v obstoj Odbora za podnebne spremembe, predvidenega z Uredbo (EU) št. 525/2013**, bi moral **Komisiji** v okviru izvajanja njenih nalog na podlagi te uredbe pri pripravi izvedbenih aktov pomagati Odbor za **energijo in podnebne spremembe**. Ta bi moral nadomestiti Odbor za podnebne spremembe in po potrebi druge odbore ter prevzeti **nekatero** njihove naloge. **Odbor za podnebne spremembe bi moral še naprej pomagati pri izvajanju direktive o sistemu EU za trgovanje z emisijami, uredbe o porazdelitvi prizadevanj in uredbe o rabi zemljišč, spremembi rabe zemljišč in gozdarstvu.**

Or. en

## Predlog spremembe 40

### Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka -a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(-a) izvajanje strategij in ukrepov za ohranjanje emisij toplogrednih plinov Unije v okviru ogljičnega proračuna, ki je v skladu s Pariškim sporazumom;**

Or. en

## Predlog spremembe 41

### Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka -a a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(-aa) izvajanje dolgoročnih podnebnih in energetskih strategij in ukrepov, da bi najpozneje do leta 2050 dosegli energijsko visoko učinkovit energetski sistem, ki bo docela temeljil na obnovljivih virih energije in bo v celoti odražal potencial energijske učinkovitosti oziroma prihranka energije in cilj ničelne stopnje neto emisij toplogrednih plinov v Uniji;*

Or. en

## **Predlog spremembe 42**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(a) izvajanje strategij in ukrepov, zasnovanih za izpolnitev ciljev energetske unije, za prvo desetletno obdobje od 2021 do 2030 *pa* zlasti energetskih in podnebnih ciljev EU za leto 2030;

(a) izvajanje strategij in ukrepov, zasnovanih za izpolnitev ciljev energetske unije za prvo desetletno obdobje od 2021 do 2030, zlasti energetskih in podnebnih ciljev EU za leto 2030, *in za naslednja desetletna obdobja;*

Or. en

## **Predlog spremembe 43**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka a a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(aa) ustvarjanje novih partnerstev med državami članicami na makroregionalni ravni za doseganje ciljev energetske unije na stroškovno optimiziran način in med državami članicami in njihovimi lokalnimi organi;*

## Predlog spremembe 44

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ba) zagotavljanje predvidljivosti, preglednosti in učinkovite udeležbe javnosti pri načrtovanju podnebne in energetske politike, ki jo izvajajo države članice, da bi vzpostavili široko družbeno soglasje glede podnebnih sprememb in energetskega prehoda ter prispevali k večji varnosti za vlagatelje.*

Or. en

## Predlog spremembe 45

### Predlog uredbe

#### Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

Mehanizem upravljanja temelji na celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih, ki obsegajo desetletna obdobja z začetkom od 2021 do 2030, ki ustrezajo celovitim nacionalnim energetskim in podnebnim poročilom o napredku držav članic in ureditvam za celostno spremljanje s strani Evropske komisije. Opredeljuje strukturiran, iterativen proces med Komisijo in državami članicami z **vidika dokončanja** nacionalnih načrtov in **njihovega poznejšega izvajanja, vključno z upoštevanjem regionalnega sodelovanja ter ustreznega ukrepanja** Komisije.

Mehanizem upravljanja temelji na celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih, ki obsegajo desetletna obdobja z začetkom od 2021 do 2030, ki ustrezajo celovitim nacionalnim energetskim in podnebnim poročilom o napredku držav članic in ureditvam za celostno spremljanje s strani Evropske komisije. Opredeljuje strukturiran, **pregleden in** iterativen proces med Komisijo in državami članicami, **ki zagotavlja polno sodelovanje lokalnih organov, deležnikov in širše javnosti za dokončanje** nacionalnih načrtov in **njihovo poznejše izvajanje, med drugim pri makroregionalnih partnerstvih, in ustrezno ukrepanje** Komisije.

Or. en



## Predlog spremembe 46

### Predlog uredbe

#### Člen 2 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve pojmov iz [prenovitev Direktive 2009/28/ES, kot je predlagano s COM(2016) 767], Direktive 2010/31/EU in Direktive 2012/27/EU.

*Predlog spremembe*

V tej uredbi se uporabljajo opredelitve pojmov iz [prenovitev Direktive 2009/28/ES, kot je predlagano s COM(2016)0767], [prenovitev Direktive 009/72/ES, kot je predlagano s COM(2016)XXXX], Direktive 2010/31/EU in Direktive 2012/27/EU.

Or. en

## Predlog spremembe 47

### Predlog uredbe

#### Člen 2 – odstavek 2 – točka 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) „izvedene politike in ukrepi“ pomenijo politike in ukrepe, za katere na dan predložitve nacionalnega načrta *ali poročila o napredku* velja *eno ali več od naštetega*: v veljavi je nacionalna *zakonodaja ali evropska zakonodaja, ki se neposredno uporablja*, sprejet *je bil* najmanj en prostovoljen dogovor, finančna sredstva so dodeljena, uporabljeni so človeški viri;

*Predlog spremembe*

(2) „izvedene politike in ukrepi“ pomenijo politike in ukrepe, za katere na dan predložitve nacionalnega načrta velja *naslednje*: v veljavi je nacionalna *in, kjer je primerno, podnacionalna zakonodaja ter potrebni izvedbeni ukrepi ali je* sprejet najmanj en prostovoljen dogovor, finančna sredstva so dodeljena, uporabljeni so človeški viri;

Or. en

## Predlog spremembe 48

### Predlog uredbe

#### Člen 2 – odstavek 2 – točka 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) „sprejete politike in ukrepi“ pomenijo politike in ukrepe, za katere je na dan predložitve nacionalnega načrta ali poročila o napredku **bila** sprejeta uradna odločitev vlade in obstaja jasna zavezanost k začetku izvajanja;

*Predlog spremembe*

(3) „sprejete politike in ukrepi“ pomenijo politike in ukrepe, za katere je **bila** na dan predložitve nacionalnega načrta ali poročila o napredku sprejeta uradna odločitev **osrednje ali podnacionalne** vlade in obstaja jasna zavezanost k začetku izvajanja;

Or. en

**Predlog spremembe 49**

**Predlog uredbe**

**Člen 2 – odstavek 2 – točka 9**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(9) „**energetski in podnebni cilji Unije za leto 2030**“ pomenijo zavezujoče cilje za celotno Unijo, in sicer vsaj 40-odstotno domače zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v celotnem gospodarstvu do leta 2030 v primerjavi z letom 1990, zavezujoči cilj na ravni Unije v obliki vsaj 27-odstotnega deleža energije iz obnovljivih virov, ki se porabi v Uniji v letu 2030, cilj na ravni Unije v obliki vsaj 27-odstotnega izboljšanja energijske učinkovitosti v letu 2030, ki se pregleda do leta 2020 z vidika 30-odstotne ravni v EU, in cilj 15-odstotne čezmejne elektroenergetske povezanosti do leta 2030 ali katere koli nadaljnje cilje v tem smislu, ki jih za leto 2030 sprejme Evropski svet ali Svet in Parlament;

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

**Predlog spremembe 50**

**Predlog uredbe**

**Člen 2 – odstavek 2 – točka 18 a (novo)**

**(18a) „makroregija“ pomeni skupino dveh ali več držav članic v okviru strukturiranega partnerstva, ki vključuje vsaj eno od petih razsežnosti energetske unije.**

Or. en

## **Predlog spremembe 51**

### **Predlog uredbe Člen 3 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Do 1. januarja 2019 in potem vsakih **deset** let vsaka država članica Komisiji **priglas**i celovit nacionalni energetske in podnebni načrt. Načrti vsebujejo elemente iz odstavka 2 in Priloge I. Prvi načrt obsega obdobje od 2021 do 2030. Naslednji načrti obsegajo **desetletno obdobje, ki neposredno sledi koncu obdobja, zajetega v prejšnjem načrtu.**

*Predlog spremembe*

1. Do 1. januarja 2019 in potem vsakih **pet** let vsaka država članica Komisiji **predloži** celovit nacionalni energetske in podnebni načrt. Načrti vsebujejo elemente iz odstavka 2 in Priloge I. Prvi načrt obsega obdobje od **leta** 2021 do **leta** 2030. Naslednji načrti obsegajo **desetletna obdobja od leta 2026 do leta 2035, od leta 2031 do leta 2040, od leta 2036 do leta 2045 in od leta 2041 do leta 2050.**

Or. en

## **Predlog spremembe 52**

### **Predlog uredbe Člen 3 – odstavek 2 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) pregleda postopka, uporabljenega za oblikovanje celovitega nacionalnega energetskega in podnebne načrta, ki je sestavljen iz **povzetka, opisa posvetovanj in vključitvijo zainteresiranih strani ter rezultatov posvetovanj in regionalnega**

*Predlog spremembe*

(a) pregleda postopka, uporabljenega za oblikovanje celovitega nacionalnega energetskega in podnebne načrta, ki je sestavljen iz

*sodelovanja z drugimi državami članicami pri pripravi načrta;*

1. *povzetka,*
2. *opisa postopka izvajanja, ki vključuje lokalne organe, civilno družbo, podjetja in širšo javnost v dialogu v skladu s členoma 10 in 10a te uredbe,*
3. *opisa makroregionalnih partnerstev, vzpostavljenih v skladu s členom 11 te uredbe z drugimi državami članicami pri pripravi načrta in skupni organizaciji stroškovno optimiziranega in energijsko visoko učinkovitega energetskega sistema, ki bo docela temeljil na obnovljivih virih energije;*

Or. en

### **Predlog spremembe 53**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 2 – točka a a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(aa) zavezujočih nacionalnih ciljev, povezanih z razsežnostma energetske unije za razogljichenje (emisije toplogrednih plinov in energija iz obnovljivih virov) in energijsko učinkovitost;*

Or. en

### **Predlog spremembe 54**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 2 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(b) opisa nacionalnih ciljev in *prispevkov* za vsako izmed petih razsežnosti energetske unije;

(b) opisa nacionalnih ciljev in *po potrebi ciljev, ki niso zajeti v točki (b)*, za vsako izmed petih razsežnosti energetske

unije;

Or. en

## **Predlog spremembe 55**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 2 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) opisa politik in ukrepov, predvidenih za doseganje ustreznih ciljev *in prispevkov iz točke (b)*;

*Predlog spremembe*

(c) opisa **načrtovanih** politik in ukrepov, predvidenih za doseganje ustreznih ciljev iz **točk (b) in (c)**,  **vključno z opisom, kako je načelo, da je energijska učinkovitost na prvem mestu, vključeno v te politike in ukrepe**;

Or. en

## **Predlog spremembe 56**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 2 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) opisa trenutnega stanja petih razsežnosti energetske unije, tudi v zvezi z energetskim sistemom ter emisijami toplogrednih plinov in odvzemov ter s projekcijami za cilje iz **točke (b)** z že obstoječimi (izvedenimi in sprejetimi) politikami in ukrepi;

*Predlog spremembe*

(d) opisa trenutnega stanja petih razsežnosti energetske unije, tudi v zvezi z energetskim sistemom ter emisijami toplogrednih plinov in odvzemov ter s projekcijami za cilje iz **točk (b) in (c)** z že obstoječimi (izvedenimi in sprejetimi) politikami in ukrepi; **opisa regulativnih in neregulativnih ovir ter ovir za uresničevanje ciljev, politik in ukrepov iz tega člena**;

Or. en

## Predlog spremembe 57

### Predlog uredbe

#### Člen 3 – odstavek 2 – točka e

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(e) ocene učinkov načrtovanih politik in ukrepov za doseganje ciljev iz *točke (b)*;

*Predlog spremembe*

(e) ocene učinkov *posameznih in skupnih* načrtovanih politik in ukrepov za doseganje ciljev iz *členov 1, 4, 13a in 14, vključno s količinskimi ocenami o zmanjšanju emisij toplogrednih plinov, uporabi energije iz obnovljivih virov in možnih prihrankih energije; opisa načrtovanih politik in ukrepov ter njihovih posameznih in skupnih okoljskih, zdravstvenih, makroekonomskih in socialnih vplivov ter vplivov na znanja in spretnosti;*

Or. en

## Predlog spremembe 58

### Predlog uredbe

#### Člen 3 – odstavek 2 – točka e a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(ea) seznama in opisa projektov energije iz obnovljivih virov v interesu energetske unije, pripravljena v skladu s členom 11a te uredbe;

*Predlog spremembe*

(ea) seznama in opisa projektov energije iz obnovljivih virov v interesu energetske unije, pripravljena v skladu s členom 11a te uredbe;

Or. en

## Predlog spremembe 59

### Predlog uredbe

#### Člen 3 – odstavek 2 – točka e b (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(eb) ocene morebitnih učinkov podnebnih sprememb v državi članici, vključno z neposrednimi in posrednimi

*Predlog spremembe*

(eb) ocene morebitnih učinkov podnebnih sprememb v državi članici, vključno z neposrednimi in posrednimi

*učinki, in strategij za odpornost za obvladovanje učinkov podnebnih sprememb, kot so nacionalni načrti za prilagajanje;*

Or. en

## **Predlog spremembe 60**

### **Predlog uredbe Člen 3 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Pri pripravi nacionalnih načrtov iz odstavka 1 države članice upoštevajo medsebojne povezave med petimi razsežnostmi energetske unije *in* za vseh pet razsežnosti *dosledno* uporabijo podatke in predpostavke, *kadar je ustrezno*.

*Predlog spremembe*

3. Pri pripravi nacionalnih načrtov iz odstavka 1 države članice upoštevajo medsebojne povezave med petimi razsežnostmi energetske unije, *zlasti načelo, da je energijska učinkovitost na prvem mestu*. Za vseh pet razsežnosti *po potrebi* uporabijo *verodostojne in dosledne* podatke in predpostavke *ter objavijo podatke, ki se uporabljajo pri uporabi modelov*.

Or. en

## **Predlog spremembe 61**

### **Predlog uredbe Člen 3 – odstavek 3 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*3a. Pri pripravi nacionalnih načrtov iz odstavka 1 države članice zagotovijo skladnost s cilji iz člena 1 in nacionalnimi dolgoročnimi podnebnimi in energetskimi strategijami v skladu z določbami člena 14.*

Or. en

## **Predlog spremembe 62**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 3 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**3b. Pri pripravi nacionalnih načrtov iz odstavka 1 države članice objavijo osnutke načrtov iz člena 9.**

Or. en

## **Predlog spremembe 63**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 3 c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**3c. Države članice predložijo le cilje, ki so vsaj enaki tistim iz člena 4 in odražajo povečano ambicioznost v primerjavi s cilji, določenimi v zadnjem celovitem nacionalnem energetske in podnebnem načrtu.**

Or. en

## **Predlog spremembe 64**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 3 d (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**3d. Države članice si v načrtih prizadevajo za ublažitev škodljivih okoljskih, zdravstvenih, makroekonomskih in socialnih vplivov ter vplivov na znanja in spretnosti, ki postanejo očitni v okviru celovitega poročanja v skladu s členi od 15 do 22.**

Or. en



## **Predlog spremembe 65**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 3 – odstavek 3 e (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**3e. Države članice objavijo načrte, ki jih predložijo Komisiji v skladu s tem členom.**

Or. en

## **Predlog spremembe 66**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – naslov**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**Nacionalni cilji in prispevki za vsako izmed petih razsežnosti energetske unije**

Cilji za vsako izmed petih razsežnosti energetske unije

Or. en

## **Predlog spremembe 67**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 1 – točka a – točka 1 – točka ii a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**ii a. začrtani potek za države članice za povečanje odvzema po ponorih od leta 2021 v skladu z dolgoročnimi energetske in podnebnimi strategijami, kot je navedeno v členu 1;**

Or. en

## Predlog spremembe 68

### Predlog uredbe

#### Člen 4 – odstavek 1 – točka a – točka 1 – točka iii

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

iii. **kadar je ustrezno**, druge nacionalne cilje, skladne z **obstoječimi** dolgoročnimi strategijami za nizke emisije;

*Predlog spremembe*

iii. druge nacionalne cilje, skladne z dolgoročnimi strategijami za nizke emisije;

Or. en

## Predlog spremembe 69

### Predlog uredbe

#### Člen 4 – odstavek 1 – točka a – točka 2 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) v zvezi z energijo iz obnovljivih virov:

*Predlog spremembe*

(2) v zvezi z energijo iz obnovljivih virov **in z namenom doseganja zavezujočega cilja Unije najmanj 45-odstotnega deleža energije iz obnovljivih virov v letu 2030:**

Or. en

## Predlog spremembe 70

### Predlog uredbe

#### Člen 4 – odstavek 1 – točka a – točka 2 – točka i

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

i. z vidika doseganja zavezujočega cilja Unije vsaj 27-odstotnega deleža energije iz obnovljivih virov v letu 2030, kot je navedeno v členu 3 [prenovitev Direktive 2009/28/ES, kot je predlagano s COM(2016) 767], prispevek k temu cilju v obliki deleža energije iz obnovljivih virov države članice v bruto porabi končne energije v letu 2030 z linearnim začrtanim potekom za navedeni prispevek od leta

*Predlog spremembe*

i. zavezujoči nacionalni cilj države članice za delež energije iz obnovljivih virov v **končni bruto porabi energije** v letu 2030 z zavezujočim linearnim začrtanim potekom za cilj od leta 2021, ki se začne z deležem energije iz obnovljivih virov v letu 2020, navedenem v tretjem stolpcu razpredelnice v delu A Priloge I k Direktivi 2009/28/ES o spodbujanju uporabe energije iz obnovljivih virov, spremembi in poznejši razveljavitvi

2021;

*direktiv 2001/77/ES in 2003/30/ES in v skladu s [členom 3] [prenovitev Direktive 2009/28/ES, kot je predlagano v dokumentu COM(2016)0767];*

Or. en

## **Predlog spremembe 71**

### **Predlog uredbe**

**Člen 4 – odstavek 1 – točka a – točka 2 – točka i a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*ia. linearni začrtani potek za državo članico za skupni delež energije iz obnovljivih virov v končni porabi energije od leta 2030 v skladu z dolgoročnimi energetske in podnebnimi strategijami, kot je navedeno v členu 1;*

Or. en

## **Predlog spremembe 72**

### **Predlog uredbe**

**Člen 4 – odstavek 1 – točka a – točka 2 – točka ii**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

ii. začrtani potek za sektorski delež energije iz obnovljivih virov v porabi končne energije od 2021 do 2030 za **sektorje** ogrevanja in hlajenja, električne energije in prometa;

ii. začrtani potek za **državo članico** za sektorski delež energije iz obnovljivih virov v porabi končne energije od **leta** 2021 do **leta** 2030 za **sektor** ogrevanja in hlajenja, električne energije in prometa;

Or. en

## **Predlog spremembe 73**

### **Predlog uredbe**

**Člen 4 – odstavek 1 – točka a – točka 2 – točka iii**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

iii. začrtani potek na tehnologijo za **obnovljive vire**, ki jo država članica namerava uporabiti za uresničevanje začrtanega poteka v zvezi z energijo iz obnovljivih virov v celoti in v sektorjih od 2021 do 2030, vključno s skupno pričakovano bruto porabo končne energije na tehnologijo in sektor v Mtoe in skupnimi načrtovanimi nameščenimi zmogljivostmi na tehnologijo in sektor v MW;

*Predlog spremembe*

iii. začrtani potek na tehnologijo za **energijo iz obnovljivih virov**, ki jo država članica namerava uporabiti za uresničevanje začrtanega poteka v zvezi z energijo iz obnovljivih virov v celoti in v sektorjih od **leta** 2021 do **leta** 2030, vključno s skupno pričakovano bruto porabo končne energije na tehnologijo in sektor v Mtoe in skupnimi načrtovanimi nameščenimi zmogljivostmi na tehnologijo in sektor, **vključno z novimi zmogljivostmi**, v MW;

Or. en

**Predlog spremembe 74**

**Predlog uredbe**

**Člen 4 – odstavek 1 – točka a – točka 2 – točka iii a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**iiia. delež energije iz obnovljivih virov države članice, ki jo proizvedejo mesta, skupnosti, ki uporabljajo obnovljive vire energije, in samoporabniki od leta 2021 do leta 2030, vključno s pričakovano končno bruto porabo energije v Mtoe;**

Or. en

**Predlog spremembe 75**

**Predlog uredbe**

**Člen 4 – odstavek 1 – točka a – točka 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(2a) v zvezi s fosilnimi gorivi in z namenom doseganja dolgoročnega cilja Unije, da najpozneje do leta 2050 postane popolnoma razogljičeno gospodarstvo:**

- i. seznam subvencij za fosilna goriva v državi članici;*
- ii. začrtani potek za državo članico za postopno opuščanje fosilnih goriv, vključno s subvencijami, ki so s tem povezane;*

Or. en

## **Predlog spremembe 76**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 1 – točka b – točka 1 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*okvirni nacionalni prispevek k energijski učinkovitosti za doseganje zavezujočega 30-odstotnega cilja energetske učinkovitosti Unije do leta 2030, kot je navedeno v členu 1(1) in členu 3(4) Direktive 2012/27/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016) 761], na osnovi porabe primarne ali končne energije, prihrankov primarne ali končne energije ali energetske intenzivnosti.*

*Predlog spremembe*

*z vidika doseganja zavezujočega vsaj 40-odstotnega cilja energetske učinkovitosti Unije do leta 2030 zavezujoči nacionalni cilj energetske učinkovitosti države članice, kot je navedeno v členu [1(1) in členu 3(4)] Direktive 2012/27/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016)0761].*

*Poraba energije Unije v letu 2020 ne sme presegati 1483 Mtoe primarne energije in 1086 Mtoe končne energije, v letu 2030 pa ne sme presegati 1132 Mtoe primarne energije in 846 Mtoe končne energije za prvo desetletno obdobje;*

Or. en

## **Predlog spremembe 77**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 1 – točka b – točka 1 – pododstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Države članice izrazijo svoj prispevek v obliki absolutne ravni porabe primarne*

*Predlog spremembe*

*Države članice izrazijo svoje cilje energetske učinkovitosti v obliki absolutne*

energije in porabe končne energije v letih 2020 in 2030 z linearnim začrtanim potekom za navedeni **prispevek** od leta 2021. Pojasnijo svojo temeljno metodologijo in uporabljene pretvorbene faktorje;

ravni porabe primarne energije in porabe končne energije v letih 2020 in 2030 z **zavezujočim** linearnim začrtanim potekom za navedeni **cilj** od leta 2021. Pojasnijo svojo temeljno metodologijo in uporabljene pretvorbene faktorje;

Or. en

## **Predlog spremembe 78**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 1 – točka b – točka 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) kumulativni **prihranki** energije, ki se **bodo dosegli** v obdobju 2021–2030 iz člena 7 o sistemih obveznosti energijske učinkovitosti Direktive 2012/27/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016) 761];

*Predlog spremembe*

(2) kumulativni **prihranek** energije, ki se **bo dosegel** v obdobju 2021–2030 iz člena 7 o sistemih obveznosti energijske učinkovitosti Direktive 2012/27/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016) 761]; **kumulativni prihranek energije, ki bo v skladu s členom 7 dosežen v posameznem desetletnem obdobju do leta 2050, bo določen v poznejšem celovitem nacionalnem energetske in podnebnem načrtu za to desetletno obdobje;**

Or. en

## **Predlog spremembe 79**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 1 – točka b – točka 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) cilje dolgoročne prenove nacionalnega fonda stanovanjskih in poslovnih stavb (javnih in zasebnih);

*Predlog spremembe*

(3) cilje dolgoročne prenove nacionalnega fonda stanovanjskih in poslovnih stavb (javnih in zasebnih) **za leto 2030 in 2040 za merjenje napredka pri doseganju cilja za leto 2050 o stavbnem fondu s skoraj ničelno porabo energije, ki bi ga dosegli s temeljito prenovo stavb ob**

## **Predlog spremembe 80**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 1 – točka b – točka 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(4) skupno tlorisno površino, ki se bo prenovila, ali enakovredne letne prihranke energije, ki se bodo dosegli od 2020 do 2030 *iz člena 5* Direktive 2012/27/EU o *stavbah* javnih *organov* kot zgledu;

*Predlog spremembe*

(4) skupno tlorisno površino, ki se bo prenovila, *in ustrezne prihranke energije, dosežene s prenovo*, ali enakovredne letne prihranke energije, *ki izhajajo iz alternativnega pristopa in* ki se bodo dosegli od *leta* 2020 do *leta* 2030 *v skladu s členom 5* Direktive 2012/27/EU o javnih *stavbah* kot zgledu ( *vključno s stavbami, ki jih imajo v lasti, zasedajo ali upravljajo javni organi, bolnišnicami, zdravstvenimi in izobraževalnimi ustanovami ter socialnimi stanovanji*);

## **Predlog spremembe 81**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 1 – točka b – točka 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) druge nacionalne cilje energijske učinkovitosti, vključno z dolgoročnimi cilji ali strategijami in sektorskimi cilji na področjih, kot so promet, ogrevanje in hlajenje;

*Predlog spremembe*

(5) druge nacionalne cilje energijske učinkovitosti, vključno z dolgoročnimi cilji ali strategijami in sektorskimi cilji na področjih, kot so promet, ogrevanje in hlajenje *ali iz politik spajanja sektorjev, pa tudi učinkovitost v drugih sektorjih z visokim potencialom energijske učinkovitosti, kot so pretvorba, prenos in distribucija energije, podjetja za oskrbo z vodo, proizvodna industrija ali podatkovni*

centri;

Or. en

## Predlog spremembe 82

### Predlog uredbe

#### Člen 4 – odstavek 1 – točka d – točka 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) ključne nacionalne cilje za infrastrukturo za prenos električne energije in plina, ki so potrebni za uresničevanja ciljev iz katere koli izmed petih razsežnosti strategije za energetska unija;

*Predlog spremembe*

(2) ključne nacionalne cilje za infrastrukturo za prenos *in distribucija* električne energije in plina, ki so potrebni za uresničevanja ciljev iz katere koli izmed petih razsežnosti strategije za energetska unija;

Or. en

## Predlog spremembe 83

### Predlog uredbe

#### Člen 4 – odstavek 1 – točka d – točka 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) nacionalne cilje v zvezi z drugimi vidiki notranjega trga energije, kot je *povezovanje* in *spajanje* trgov, vključno s časovnim okvirom, kdaj bi *cilje bilo* treba doseči;

*Predlog spremembe*

(3) nacionalne cilje v zvezi z drugimi vidiki notranjega trga energije, kot je *povečanje prožnosti sistema s povezovanjem* in *spajanjem* trgov, *pametnimi omrežji, skladiščenjem, združevanjem, mehanizmi za dispečiranje, ponovnim dispečiranjem in omejevanjem prenosa, lastno proizvodnjo, sistemi prilagajanja odjema, cenovnimi signali v realnem času*, vključno s časovnim okvirom, kdaj bi *bilo cilje* treba doseči;

Or. en



## Predlog spremembe 84

### Predlog uredbe

#### Člen 4 – odstavek 1 – točka d – točka 3 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(3a) nacionalne cilje glede nediskriminatornega deleža energije iz obnovljivih virov, prilagajanja odjema in skladiščenja, vključno z združevanjem na vseh energetskih trgih in s časovnim okvirom, kdaj bi bilo cilje treba doseči;**

Or. en

## Predlog spremembe 85

### Predlog uredbe

#### Člen 4 – odstavek 1 – točka d – točka 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(4) nacionalne cilje v zvezi z zagotavljanjem zadostnosti elektroenergetskega sistema ***kot tudi prožnosti energetskega sistema v zvezi s proizvodnjo energije iz obnovljivih virov, vključno s časovnim okvirom, kdaj bi bilo cilje treba doseči;***

(4) nacionalne cilje v zvezi z zagotavljanjem zadostnosti elektroenergetskega sistema, vključno s časovnim okvirom ***za postopno opuščanje mehanizmov za plačilo zmogljivosti;***

Or. en

## Predlog spremembe 86

### Predlog uredbe

#### Člen 4 – odstavek 1 – točka d – točka 4 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(4a) nacionalne cilje v zvezi z energijsko revščino;**

Or. en

## **Predlog spremembe 87**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 4 – odstavek 1 – točka e – točka 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) *nacionalni cilji* za leto 2050 za uvedbo *nizkoogljičnih tehnologij*;

*Predlog spremembe*

(2) *nacionalne cilje* za leto 2050 za uvedbo *tehnologij, ki zagotavljajo sistem z visoko energijsko učinkovitostjo, ki temelji na virih obnovljive energije*;

Or. en

## **Predlog spremembe 88**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

#### **Člen 5**

*Postopek držav članic za določitev prispevkov na področju energije iz obnovljivih virov*

*1. Pri določanju svojih prispevkov za svoje deleže energije iz obnovljivih virov v bruto porabi končne energije v letu 2030 in zadnjem letu iz obdobja, zajetega v poznejših nacionalnih načrtih, na podlagi člena 4(a)(2)(i), države članice upoštevajo naslednje:*

*(a) predloge iz [prenovitev Direktive 2009/28/ES, kot je bila predlagana s COM(2016) 767];*

*(b) ukrepe za doseganje cilja energetske učinkovitosti, sprejete na podlagi Direktive 2012/27/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016)761];*

*(c) druge ukrepe za spodbujanje energije iz obnovljivih virov v državah članicah in na ravni Unije; ter*

*Predlog spremembe*

*črtano*

*(d) okoliščine, ki vplivajo na uvedbe energije iz obnovljivih virov, kot so:*

*(i) pravična porazdelitev uvedbe v celotni Evropski uniji;*

*(ii) ekonomski potencial;*

*(iii) geografske in naravne omejitve, vključno s tistimi na nepovezanih območjih in v nepovezanih regijah; ter*

*(iv) raven čezmejne elektroenergetske povezanosti med državami članicami.*

**2. Države članice skupaj zagotovijo, da vsota njihovih prispevkov znaša vsaj 27 % energije, proizvedene iz obnovljivih virov v bruto porabi končne energije na ravni Unije do leta 2030.**

Or. en

## **Predlog spremembe 89**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

#### **Člen 6**

***Postopek držav članic za določitev prispevkov na področju energijske učinkovitosti***

**1. Pri določanju svojih okvirnih nacionalnih prispevkov k energijski učinkovitosti za leto 2030 in zadnje leto iz obdobja, zajetega v poznejših nacionalnih načrtih, na podlagi člena 4(b)(1), države članice zagotovijo, da:**

**(a) poraba energije Unije v letu 2020 ne presega 1 483 Mtoe primarne energije in 1 086 Mtoe končne energije, v letu 2030 pa ne presega 1 321 Mtoe primarne energije in 987 Mtoe končne energije za prvo desetletno obdobje;**

**(b) je izpolnjen zavezujoči cilj Unije za leto 2030 iz členov 1 in 3 Direktive**

*Predlog spremembe*

**črtano**

*2012/27/EU [kot je bila spremenjena s predlogom COM(2016) 761].*

*Dodatno države članice upoštevajo:*

*(a) ukrepe za doseganje cilja energetske učinkovitosti, sprejete na podlagi Direktive 2012/27/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016)761];*

*(b) druge ukrepe za spodbujanje energetske učinkovitosti v državah članicah in na ravni Unije.*

*2. Pri določanju prispevkov iz odstavka 1 države članice lahko upoštevajo okoliščine, ki vplivajo na porabo primarne in končne energije, kot so:*

*(a) neizkoriščene možnosti za stroškovno učinkovit prihranek energije;*

*(b) razvoj in napovedi za bruto domači proizvod;*

*(c) spremembe v uvozu in izvozu energije;*

*(d) razvoj vseh obnovljivih virov energije, jedrske energije, zajemanje in shranjevanje ogljikovega dioksida; ter*

*(e) zgodnje ukrepanje.*

Or. en

## **Predlog spremembe 90**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 7 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Države članice v skladu s Prilogo I v svojih celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih opišejo glavne obstoječe (izvedene in sprejete) ter načrtovane politike in ukrepe, zlasti za doseg ciljev iz nacionalnih načrtov, vključno z ukrepi za zagotovitev regionalnega sodelovanja in

*Predlog spremembe*

Države članice v skladu s Prilogo I v svojih celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih opišejo glavne obstoječe (izvedene in sprejete) ter načrtovane politike in ukrepe, zlasti za doseg ciljev iz nacionalnih načrtov, vključno z ukrepi za zagotovitev regionalnega sodelovanja in

ustreznega financiranja na nacionalni *ter* regionalni ravni.

ustreznega financiranja na nacionalni, *lokalni in* regionalni ravni,  *vključno z uporabo programov in instrumentov EU.*

Or. en

## **Predlog spremembe 91**

### **Predlog uredbe Člen 8 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice ob predložitvi nacionalnih načrtov ali na podlagi zadnjih razpoložljivih informacij opišejo, v skladu s strukturo in formatom iz Priloge I, trenutno stanje vsake izmed petih razsežnosti energetske unije, vključno za energetski sistem ter emisije toplogrednih plinov in odvzeme. Države članice prav tako predstavijo in opišejo projekcije za vsako izmed petih razsežnosti energetske unije za prvo desetletno obdobje vsaj do leta **2040** (vključno z letom 2030), za katere se pričakuje, da bodo izvirale iz obstoječih (izvedenih in sprejetih) politik in ukrepov.

*Predlog spremembe*

1. Države članice ob predložitvi nacionalnih načrtov ali na podlagi zadnjih razpoložljivih informacij opišejo, v skladu s strukturo in formatom iz Priloge I, trenutno stanje vsake izmed petih razsežnosti energetske unije, vključno za energetski sistem ter emisije toplogrednih plinov in odvzeme. Države članice prav tako predstavijo in opišejo projekcije za vsako izmed petih razsežnosti energetske unije za prvo desetletno obdobje vsaj do leta **2030** (vključno z letom 2030), za katere se pričakuje, da bodo izvirale iz obstoječih (izvedenih in sprejetih) politik in ukrepov. ***Države članice objavijo predpostavke, parametre in metodologije, uporabljene za projekcije in scenarije.***

Or. en

## **Predlog spremembe 92**

### **Predlog uredbe Člen 8 – odstavek 2 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Države članice v svojih celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih opišejo na nacionalni *in, kadar je ustrezno, na regionalni* ravni, oceno:

*Predlog spremembe*

2. Države članice v svojih celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih opišejo na nacionalni, ***podnacionalni in makroregionalni*** ravni, oceno:

**Predlog spremembe 93****Predlog uredbe****Člen 8 – odstavek 2 – točka b***Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) makroekonomskih, okoljskih in družbenih vplivov načrtovanih politik in ukrepov iz člena 7, podrobneje določenih v Prilogi I, ter njihovih vplivov na znanja in spretnosti, in sicer za prvo desetletno obdobje vsaj do leta 2030, vključno s primerjavo s projekcijami obstoječih (izvedenih in sprejetih) politik in ukrepov iz odstavka 1;

*Predlog spremembe*

(b) makroekonomskih, **zdravstvenih**, okoljskih in družbenih vplivov **posameznih in skupnih** načrtovanih politik in ukrepov iz člena 7, podrobneje določenih v Prilogi I, ter njihovih vplivov na znanja in spretnosti, in sicer za prvo desetletno obdobje vsaj do leta 2030, vključno s primerjavo s projekcijami obstoječih (izvedenih in sprejetih) politik in ukrepov iz odstavka 1. **Metodologija, uporabljena za oceno teh vplivov, se objavi, spodbuja pa se tudi uporaba analize stroškov in koristi;**

**Predlog spremembe 94****Predlog uredbe****Člen 8 – odstavek 2 – točka c***Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) medsebojnih vplivov med obstoječimi (izvedenimi in sprejetimi) ter načrtovanimi politikami in ukrepi znotraj razsežnosti politike in med obstoječimi (izvedenimi in sprejetimi) ter načrtovanimi politikami in ukrepi za različne razsežnosti za prvo desetletno obdobje vsaj do leta 2030. Projekcije v zvezi z zanesljivostjo oskrbe, infrastrukturo in povezovanjem trgov so povezane s stabilnimi scenariji za energijsko učinkovitost.

*Predlog spremembe*

(c) medsebojnih vplivov med obstoječimi (izvedenimi in sprejetimi) ter načrtovanimi politikami in ukrepi znotraj razsežnosti politike in med obstoječimi (izvedenimi in sprejetimi) ter načrtovanimi politikami in ukrepi za različne razsežnosti za prvo desetletno obdobje vsaj do leta 2030. Projekcije v zvezi z zanesljivostjo oskrbe, infrastrukturo in povezovanjem trgov so povezane s stabilnimi scenariji za energijsko učinkovitost, **da bi omogočili jasno razumevanje vplivov politik energetske učinkovitosti in prihrankov pri energiji na določanje velikosti**

*energetskega sistema in zmanjšali tveganje naslednjih naložb v proizvodnjo energije, omrežja in končno uporabo;*

Or. en

## **Predlog spremembe 95**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 8 – odstavek 2 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ca) načina, kako s posameznimi in skupnimi načrtovanimi politikami privabljati zasebne naložbe, pa tudi javna sredstva, potrebna za njihovo izvajanje.*

Or. en

## **Predlog spremembe 96**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 9 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Do 1. januarja 2018 in potem vsakih *deset* let države članice pripravijo in Komisiji predložijo osnutke celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov iz člena 3(1).

1. Do 1. januarja 2018 in potem vsakih *pet* let države članice pripravijo in Komisiji predložijo osnutke celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov iz člena 3(1).

Or. en

## **Predlog spremembe 97**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 9 – odstavek 2 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

2. Komisija *lahko* v skladu s členom

2. Komisija *oceni osnutke celovitih*

28 državam članicam izda priporočila o osnutkih načrtov. *Navedena priporočila vsebujejo zlasti:*

*nacionalnih energetske in podnebne načrtov in* v skladu s členom 28 državam članicam izda priporočila *za posamezne države* o osnutkih načrtov, *s čimer:*

Or. en

### **Predlog spremembe 98**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 9 – odstavek 2 – točka -a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(-a) zagotovi, da bodo države članice dosegle zavezujoče nacionalne cilje;*

Or. en

### **Predlog spremembe 99**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 9 – odstavek 2 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(a) raven ambicioznosti ciljev in prispevkov z vidika skupnega doseganja ciljev energetske unije in zlasti ciljev Unije za leto 2030 za energijo iz obnovljivih virov in energijsko učinkovitost;*

*(a) prispeva k temu, da bodo države članice dosegle cilje vseh razsežnosti energetske unije;*

Or. en

### **Predlog spremembe 100**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 9 – odstavek 2 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(b) politike in ukrepe, ki se nanašajo na cilje na ravni držav članic in Unije ter*

*(b) izboljša posamezne in skupne načrtovane politike in ukrepe, ki jih*



*druge politike in ukrepe* s potencialnim čezmejnim pomenom;

*vsebujejo nacionalni energetske in podnebni načrti, tudi tiste* s potencialnim čezmejnim pomenom;

Or. en

### **Predlog spremembe 101**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 9 – odstavek 2 – točka b a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ba) predlaga sprejetje dodatnih politik in ukrepov v nacionalnih energetskih in podnebnih načrtih;*

Or. en

### **Predlog spremembe 102**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 9 – odstavek 2 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(c) interakcije med obstoječimi (izvedenimi in načrtovanimi) politikami in ukrepi, vključenimi v celovite nacionalne energetske in podnebne načrte v okviru ene razsežnosti in med različnimi razsežnostmi energetske unije ter doslednost teh politik in ukrepov.*

*(c) zagotavlja doslednost obstoječih (izvedenih in načrtovanih) politik in ukrepov, vključenih v celovite nacionalne energetske in podnebne načrte v okviru ene razsežnosti in med različnimi razsežnostmi energetske unije;*

Or. en

### **Predlog spremembe 103**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 9 – odstavek 2 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ca) zagotavlja doslednost obstoječih in načrtovanih politik in ukrepov s projekcijami;**

Or. en

## **Predlog spremembe 104**

**Predlog uredbe**

**Člen 9 – odstavek 2 – točka c b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(cb) zagotavlja kakovost modeliranja, ki ga uporabljajo države članice, ter ustreznost predpostavk in podatkov, uporabljenih v vseh petih razsežnostih energetske unije;**

Or. en

## **Predlog spremembe 105**

**Predlog uredbe**

**Člen 9 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

3. Države članice pri pripravi celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrte v največji meri upoštevajo vsa priporočila Komisije.

3. Države članice pri pripravi celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrte v največji meri upoštevajo vsa priporočila Komisije. **Če se stališče zadevne države članice razhaja s priporočilom Komisije, država članica zagotovi in objavi utemeljitev tega stališča.**

Or. en

## Predlog spremembe 106

### Predlog uredbe Člen 10 – naslov

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Javno *posvetovanje*

*Predlog spremembe*

Javno *informiranje in udeležba*

Or. en

## Predlog spremembe 107

### Predlog uredbe Člen 10 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Brez poseganja v katere koli zahteve iz zakonodaje Unije države članice zagotovijo, da ima javnost zgodaj in učinkovito možnost sodelovati pri pripravi osnutkov načrtov iz člena 9, ***pri predložitvi Komisiji pa osnutkom celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrte priložijo povzetek mnenja javnosti. Če je možno uporabiti določbe Direktive 2001/42/ES se za posvetovanja, opravljena v skladu z navedeno direktivo, šteje, da izpolnjujejo tudi obveznosti javnega posvetovanja iz te uredbe.***

*Predlog spremembe*

Brez poseganja v katere koli zahteve iz zakonodaje Unije države članice zagotovijo, da ima javnost zgodaj in učinkovito možnost sodelovati pri pripravi osnutkov načrtov iz člena 9 ***te uredbe, dolgoročne strategije iz člena 14 ter poročila o napredku iz člena 15 te uredbe, če so vse možnosti odprte in če se lahko vzpostavi dejanska udeležba javnosti.***

Or. en

## Predlog spremembe 108

### Predlog uredbe Člen 10 – odstavek 1 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***1a. Države članice pripravijo razumne roke, ki omogočajo dovolj časa za informiranje in pripravo javnosti ter njeno dejansko udeležbo v različnih fazah načrtovanja in poročanja. Države članice***

*ustrezno upoštevajo enakopravno sodelovanje in zagotovijo, da je javnost obveščena bodisi z javnimi obvestili bodisi na druge primerne načine, kot so elektronski mediji, če so na voljo, o:*

- (a) vseh predlogih dokumentov iz odstavka 1 in njihovih posodobitvah;*
- (b) praktični ureditvi za sodelovanje, vključno s:*
  - i. časovnim rokom in delovnim programom za pripravo dokumentov,*
  - ii. pristojnim organom, pri katerem je mogoče pridobiti ustrezne informacije,*
  - iii. podatki pristojnih organov, katerim se lahko pošiljajo pripombe, mnenja in vprašanja.*

Or. en

## **Predlog spremembe 109**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 10 – odstavek 1 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*1b. države članice osnutku in končnemu celovitemu nacionalnemu energetskega in podnebnemu načrtu, ki ga predložijo Komisiji, priložijo povzetek mnenja javnosti in načina, kako je bilo upoštevano.*

Or. en

## **Predlog spremembe 110**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 10 – odstavek 1 c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*1c. Če je možno uporabiti določbe*

*Direktive 2001/42/ES, se za posvetovanja, opravljena v skladu z navedeno direktivo, šteje, da izpolnjujejo tudi obveznosti javnega posvetovanja iz te uredbe.*

Or. en

## **Predlog spremembe 111**

### **Predlog uredbe Člen 10 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### **Člen 10a**

##### **Platforma za dialog o energiji na več ravneh**

- 1. Države članice in Komisija v duhu partnerstva vzpostavijo stalen dialog o energiji, s katerim podpirajo dejavno udeležbo lokalnih organov, organizacij civilne družbe, poslovne skupnosti, vlagateljev, vseh drugih pomembnih deležnikov in širše javnosti pri upravljanju energetskega prehoda, vključno z energijsko revščino.*
- 2. Države članice na tem dialogu o energiji predložijo različne možnosti in scenarije, predvidene za kratko-, srednje- in dolgoročne energetske in podnebne politike, skupaj z analizo stroškov in koristi za vsako možnost.*
- 3. Države članice zagotovijo, da se dialogu o energiji namenijo ustrezni človeški viri in finančna sredstva.*

Or. en

## **Predlog spremembe 112**

### **Predlog uredbe Člen 11 – naslov**

**Regionalno sodelovanje**

**Makroregionalna partnerstva**

Or. en

**Predlog spremembe 113**

**Predlog uredbe**

**Člen 11 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Države članice medsebojno sodelujejo na **regionalni** ravni, da učinkovito dosežajo cilje **in prispevke** iz svojih celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov.

1. Države članice medsebojno sodelujejo na **makroregionalni** ravni, da učinkovito dosežajo cilje iz svojih celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov. **Da bi omogočila tako sodelovanje, Komisija za vsako makroregijo iz Priloge Ia (novo) oceni stroške nesodelovanja in predlaga konkretne scenarije za učinkovita makroregionalna partnerstva.**

Or. en

**Predlog spremembe 114**

**Predlog uredbe**

**Člen 11 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

2. Države članice dovolj zgodaj pred predložitvijo osnutkov celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov Komisiji v skladu s členom 9(1) opredelijo priložnosti za **regionalno sodelovanje** in se posvetujejo s sosednjimi državami članicami ter drugimi državami članicami, ki izkažejo interes. Države članice v osnutkih celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov predstavijo rezultate takšnega regionalnega

2. Države članice dovolj zgodaj pred predložitvijo osnutkov celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov Komisiji v skladu s členom 9(1) opredelijo priložnosti za **makroregionalna partnerstva** in se posvetujejo s sosednjimi državami članicami ter drugimi državami članicami, ki izkažejo interes, **v skladu z določbami Direktive 2011/92/EU in Konvencijo iz Espooja**. Države članice v osnutkih celovitih nacionalnih energetske

posvetovanja, vključno, kadar je ustrezno, z obrazložitvijo, kako so bile upoštevane pripombe.

in podnebnih načrtov predstavijo rezultate takšnega regionalnega posvetovanja, vključno, kadar je ustrezno, z obrazložitvijo, kako so bile upoštevane pripombe.

Or. en

## **Predlog spremembe 115**

### **Predlog uredbe Člen 11 – odstavek 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Države članice za namene iz odstavka 1 nadaljujejo s sodelovanjem na **regionalni** ravni pri izvajanju politik in ukrepov iz svojih načrtov.

*Predlog spremembe*

5. Države članice za namene iz odstavka 1 nadaljujejo s sodelovanjem na **makroregionalni** ravni pri izvajanju politik in ukrepov iz svojih načrtov.

Or. en

## **Predlog spremembe 116**

### **Predlog uredbe Člen 11 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### **Člen 11a**

**Člen 11a – Opredelitev in financiranje projektov na področju energije iz obnovljivih virov, ki so v interesu energetske unije**

1. **Brez poseganja v Uredbo (EU) št. 347/2013 se s to uredbo ustanovi pet makroregionalnih partnerstev, ki temeljijo na priložnostih (v nadaljnjem besedilu: partnerstva), kot je določeno v Prilogi Ib (novo). Na osnovi ocene, ki jo Komisija pripravi v skladu s členom 11(1), se v okviru vsakega partnerstva pripravi regionalni seznam projektov na področju energije iz obnovljivih virov, ki so v**

*interesu energetske unije in ki prispevajo k doseganju cilja iz člena 4(2). Ta seznam je del nacionalnih energetske in podnebne načrtov iz člena 3, ki jih države članice, ki sestavljajo posamezna partnerstva, skupaj predložijo Komisiji.*

*2. Pri pripravi svojih seznamov projektov na področju energije iz obnovljivih virov, ki so v interesu energetske unije, partnerstva upoštevajo naslednja merila:*

*(a) potencialno splošno korist projekta;*

*(b) projekt vključuje vsaj dve državi članici, združeni v mehanizmu sodelovanja, ki ima lahko med drugim obliko skupnega projekta, skupnega mehanizma sodelovanja ali čezmejnega sodelovanja, kot to določa člen [5] [prenovljene direktive o uporabi energije iz obnovljivih virov];*

*(c) projekt se izvaja na ozemlju ene države članice ali v mednarodnih vodah in ima pomemben čezmejni vpliv.*

*3. Po prejetju celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov Komisija do 31. decembra 2020 sestavi seznam projektov na področju energije iz obnovljivih virov, ki so v interesu energetske unije. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 36 v zvezi z določitvijo tega seznama projektov.*

*4. Pri sestavi seznama Unije Komisija:*

*(a) zagotovi, da bodo vključeni le projekti, ki izpolnjujejo merila iz odstavka 2 tega člena;*

*(b) zagotovi skladnost med regijami;*

*(c) skuša določiti obvladljivo število seznamov projektov na področju energije iz obnovljivih virov, ki so v interesu energetske unije;*

*(d) zagotovi ugodno obravnavo teh*



*seznamov projektov v sektorjih, v katerih so države članice pripravile skupni regionalni načrtani potek do leta 2030;*

*5. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 36 v zvezi z določitvijo metodologije, ki se v partnerstvih uporablja za izvedbo analize stroškov in koristi iz odstavka 2(a) tega člena, pri čemer se upoštevajo okoljski, zdravstveni, makroekonomski in socialni vplivi ter vplivi na znanja in spretnosti.*

*6. Posamezne države članice do 30. junija 2021 imenujejo nacionalni pristojni organ, ki bo odgovoren za omogočanje in usklajevanje postopka izdaje dovoljenj za projekte na področju energije iz obnovljivih virov, ki so v interesu energetske unije in so vključeni na seznam Unije. Pristojni organ sprejme ukrepe za lažje izdajanje celovite odločitve.*

*7. Če se pri izvajanju projekta na področju energije iz obnovljivih virov, ki so v interesu energetske unije, pojavijo večje težave, lahko Komisija v dogovoru z državami članicami, ki sestavljajo zadevno partnerstvo, za obdobje enega leta, ki se lahko dvakrat obnovi, imenuje evropskega koordinatorja. Za namene te uredbe se uporabljajo določbe člena 6 Uredbe (EU) št. 347/2013:*

*8. Določbe iz člena 10 te uredbe se uporabljajo pri postopku izbire projektov na področju energije iz obnovljivih virov, ki se izvaja v partnerstvih.*

*9. Na seznam Unije vključeni projekti na področju energije iz obnovljivih virov, ki so v interesu energetske unije, so upravičeni do finančne podpore Unije v obliki nepovratnih sredstev, posojil, lastniškega kapitala, finančnih instrumentov in jamstvenih skladov. Komisija poleg tega na ravni Unije vzpostavi finančno platformo, s katero neposredno prispeva k finančni podpori za projekte na področju*

*energije iz obnovljivih virov, ki so v interesu energetske unije, vključene na seznam Unije, ki jih neposredno ali posredno upravlja Komisija. V okviru finančne platforme se uporabljajo sredstva EU in nacionalna sredstva, zlasti prispevki držav članic v skladu s členom 27(4) te uredbe.*

Or. en

## **Predlog spremembe 117**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 12 – odstavek 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Komisija oceni celovite nacionalne energetske in podnebne načrte *ter njihove posodobitve*, kot so priglašeni v skladu s členoma 3 in 13. Zlasti oceni ali:

*Predlog spremembe*

Komisija oceni celovite nacionalne energetske in podnebne načrte, kot so priglašeni v skladu s členoma 3 in 13. Zlasti oceni ali:

Or. en

## **Predlog spremembe 118**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 12 – odstavek 1 – točka -a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*(-a) obstoječe in predvidene politike in ukrepi zadostujejo za doseganje zavezujočih nacionalnih ciljev iz člena 4 te uredbe;*

*Predlog spremembe*

*(-a) obstoječe in predvidene politike in ukrepi zadostujejo za doseganje zavezujočih nacionalnih ciljev iz člena 4 te uredbe;*

Or. en

## **Predlog spremembe 119**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 12 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) cilji **in prispevki** zadostujejo za skupno uresničevanje ciljev energetske unije, v prvem desetletnem obdobju pa še posebej ciljev iz okvira podnebne in energetske politike Unije do leta 2030;

*Predlog spremembe*

(a) cilji zadostujejo za skupno uresničevanje ciljev energetske unije;

Or. en

## **Predlog spremembe 120**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 13**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

#### **Člen 13**

**Posodobitev celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtov**

- 1. Do 1. januarja 2023 in potem vsakih deset let države članice Komisiji predložijo osnutke posodobljenih zadnjih priglašeni celovitih nacionalnih energetskih in podnebnih načrtov iz člena 3 ali Komisiji potrdijo, da načrti ostajajo veljavni.**
- 2. Do 1. januarja 2024 in potem vsakih deset let države članice Komisiji prigrasijo posodobljene zadnje priglašene celovite nacionalne energetske in podnebne načrte iz člena 3, razen če so v skladu z odstavkom 1 tega člena potrdile, da načrti ostajajo veljavni.**
- 3. Države članice spremenijo samo cilje in prispevke iz posodobitve iz odstavka 2, da se odrazi povečana ambicioznost v primerjavi z zadnjim priglašenim celovitim nacionalnim energetskim in podnebnim načrtom.**
- 4. Države članice si v posodobljenih načrtih prizadevajo za ublažitev vseh škodljivih okoljskih vplivov, ki kot del celovitega poročanja na podlagi členov 15**

*Predlog spremembe*

**črtano**

*do 22 postanejo očitni.*

**5. Pri pripravi posodobitev iz odstavka 2 tega člena države članice upoštevajo zadnja priporočila, izdana za posamezno državo v okviru evropskega semestra.**

**6. Postopki iz člena 9(2) in člena 11 se uporabljajo za pripravo in oceno posodobljenih celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov.**

Or. en

### **Predlog spremembe 121**

#### **Predlog uredbe Poglavje 3 – naslov**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**DOLGOROČNE STRATEGIJE ZA  
NIZKE EMISIJE**

*Predlog spremembe*

**DOLGOROČNE *PODNEBNE IN*  
ENERGETSKE STRATEGIJE**

Or. en

### **Predlog spremembe 122**

#### **Predlog uredbe Poglavje 3 – člen 13 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### **Člen 13a**

***Skladnost s splošnimi podnebnimi cilji***  
***Komisija do 1. marca 2018 predloži poročilo o preostalem svetovnem ogljičnem proračunu, ki je skladen s prizadevanji za omejitev dviga temperature za 1,5 °C v primerjavi s predindustrijsko ravňjo, ter predstavi analizo o pravičnem deležu EU v obdobju do leta 2050 in do leta 2100.***

### **Predlog spremembe 123**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 14 – naslov**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Dolgoročne *strategije za nizke emisije*

*Predlog spremembe*

Dolgoročne *podnebne in energetske strategije*

Or. en

### **Predlog spremembe 124**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 14 – odstavek 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice *pripravijo in* do 1. januarja **2020**, potem pa vsakih *deset* let, **Komisiji poročajo o svojih dolgoročnih strategijah za nizke emisije za naslednjih petdeset let, da prispevajo k:**

*Predlog spremembe*

1. Države članice *in Komisija v imenu Unije* do 1. januarja **2019**, potem pa vsakih *pet* let **pripravijo dolgoročne podnebne in energetske strategije za obdobje do leta 2050, da bi:**

Or. en

### **Predlog spremembe 125**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 14 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) **izpolnjevanju zavez** Unije in držav članic iz UNFCCC in Pariškega sporazuma za zmanjšanje antropogenih emisij toplogrednih plinov in povečanje odvzemanja po ponorih;

*Predlog spremembe*

(a) **izpolnile zaveze** Unije in držav članic iz UNFCCC in Pariškega sporazuma za zmanjšanje antropogenih emisij toplogrednih plinov in povečanje odvzemanja po ponorih;

Or. en

## Predlog spremembe 126

### Predlog uredbe

#### Člen 14 – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) *izpolnjevanju cilja* zadržanja povečanja povprečne svetovne temperature občutno pod 2°C nad predindustrijskimi ravnmi in *prizadevanju* za omejitev porasta temperature na 1,5°C nad predindustrijskimi ravnmi;

*Predlog spremembe*

(b) *dosegle cilj* zadržanja povečanja povprečne svetovne temperature občutno pod 2 °C nad predindustrijskimi ravnmi in *si prizadevale* za omejitev porasta temperature na 1,5 °C nad predindustrijskimi ravnmi;

Or. en

## Predlog spremembe 127

### Predlog uredbe

#### Člen 14 – odstavek 1 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) *doseganju dolgoročnega zmanjšanja* emisij toplogrednih plinov in *povečanju odvzema* po ponorih v vseh sektorjih v skladu s ciljem *Unije, da bi se v okviru zmanjšanj, ki jih morajo po mnenju IPCC skupaj doseči razvite države, do leta 2050 emisije* na stroškovno učinkovit način *zmanjšale za 80 do 95 % v primerjavi z ravnmi iz leta 1990.*

*Predlog spremembe*

(c) *dosegle dolgoročno zmanjšanje* emisij toplogrednih plinov in *povečale odvzem* po ponorih v vseh sektorjih v skladu s ciljem *omejitve emisij toplogrednih plinov Unije pod njenim pravičnim deležem pri preostalem svetovnem ogljičnem proračunu* na stroškovno učinkovit način.

Or. en

## Predlog spremembe 128

### Predlog uredbe

#### Člen 14 – odstavek 1 – točka c a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(ca) *najpozneje do leta 2050 zagotovile močno energijsko učinkovit energetski*

*sistem, ko bo docela temeljil na obnovljivih virih energije, ter neto ničelne emisije toplogrednih plinov v Uniji.*

Or. en

### **Predlog spremembe 129**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Dolgoročne *strategije za nizke emisije* obsegajo:

*Predlog spremembe*

2. Dolgoročne *podnebne in energetske strategije* obsegajo:

Or. en

### **Predlog spremembe 130**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 14 – odstavek 2 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) skupno dolgoročno zmanjšanje emisij toplogrednih plinov in *izboljšanja* odvzema po ponorih;

*Predlog spremembe*

(a) skupno dolgoročno zmanjšanje emisij toplogrednih plinov in izboljšanje odvzema po ponorih z *ločenim ciljem za povečanje odvzemov po ponorih, ki bo skladen s prizadevanji za omejitev povečanja temperature za 1,5 °C*;

Or. en

### **Predlog spremembe 131**

#### **Predlog uredbe**

##### **Člen 14 – odstavek 2 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(ca) *delež energije iz obnovljivih virov*;

*Predlog spremembe*

### **Predlog spremembe 132**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 14 – odstavek 2 – točka c b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(cb) absolutno raven porabe energije in končne porabe energije iz obnovljivih virov v posameznih sektorjih, vključno s sektorjem električne energije, industrijo, prometnim in gradbenim sektorjem;**

Or. en

### **Predlog spremembe 133**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 14 – odstavek 2 – točka c c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(cc) pričakovani napredek pri prehodu na zelo učinkovito gospodarstvo, ki bo docela temeljilo na obnovljivih virih energije, vključno s prihranki energije in načrtovano nameščeno zmogljivostjo energije iz obnovljivih virov;**

Or. en

### **Predlog spremembe 134**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 14 – odstavek 2 – točka c d (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(cd) pričakovani prispevek globoke dekarbonizacije gospodarstva na makrogospodarski razvoj, družbeni napredek, zdravstvena tveganja in koristi**



*ter zaščito okolja;*

Or. en

### **Predlog spremembe 135**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 14 – odstavek 2 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(d) povezave z **drugim nacionalnim dolgoročnim** načrtovanjem.

*Predlog spremembe*

(d) povezave z **drugimi nacionalnimi dolgoročnimi cilji**, načrtovanjem **ter drugimi politikami in ukrepi**.

Or. en

### **Predlog spremembe 136**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 14 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**2a.** Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 36 za določitev strukture, oblike, tehničnih podrobnosti in postopka za informacije iz odstavka 2.

Or. en

### **Predlog spremembe 137**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 14 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**3.** **Dolgoročne strategije za nizke emisije in celoviti** nacionalni energetske in podnebni načrti iz člena 3 **bi morali biti medsebojno skladni**.

**3.** **Celoviti** nacionalni energetske in podnebni načrti iz člena 3 **so skladni z dolgoročnimi podnebnimi in energetskimi strategijami**.

## Predlog spremembe 138

### Predlog uredbe

#### Člen 14 – odstavek 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

4. Države članice ***takoj objavijo svoje dolgoročne*** strategije za ***nizke emisije*** in vse ***posodobitve teh strategij***.

*Predlog spremembe*

4. Države članice ***in Komisija na odprt in pregleden način oblikujejo*** strategije ***ter zagotovijo, da javnost, socialni partnerji, podjetja, vlagatelji, civilna družba in drugi deležniki zgodaj dobijo učinkovite priložnosti za udeležbo pri pripravi dolgoročnih podnebnih in energetske strategij, strategije ter vse podporne analize in podatke pa dajo na voljo javnosti prek elektronske platforme iz člena 24.***

Or. en

## Predlog spremembe 139

### Predlog uredbe

#### Člen 14 – odstavek 4 a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***4a. Komisija podpira države članice pri pripravi dolgoročnih strategij z zagotavljanjem informacij o stanju osnovnega znanstvenega znanja in tehnološkega razvoja, povezanega z zagotavljanjem ciljev iz člena 1. Državam članicam in drugim deležnikom zagotovi tudi priložnost, da lahko posredujejo dodatne informacije in svoja stališča, za države članice pa pripravi tudi primere najboljše prakse in smernice za razvoj in izvajanje strategij.***

Or. en

## **Predlog spremembe 140**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 14 – odstavek 4 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**4b. Komisija oceni, ali so nacionalne dolgoročne strategije ustrezne za skupno doseganje ciljev EU iz člena 1. Izda lahko priporočila za države članice, da bi jim olajšala delo in pomagala pri prizadevanjih za pripravo in izvajanje dolgoročnih strategij.**

Or. en

## **Predlog spremembe 141**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka a a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(aa) informacije o ciljih in zavezah iz dolgoročnih podnebnih in energetskih strategij iz člena 14 ter o napredku v zvezi s tem;**

Or. en

## **Predlog spremembe 142**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 15 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**3. Komisija sprejme izvedbene akte, da določi strukturo, obliko, tehnične podrobnosti in postopek za informacije iz odstavkov 1 in 2. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom**

**3. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 36 za določitev strukture, oblike, tehničnih podrobnosti in postopka za informacije iz odstavkov 1 in 2.**

*pregleda iz člena 37(3).*

Or. en

### **Predlog spremembe 143**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 15 – odstavek 5 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**5a. Države članice objavijo poročila, ki jih predložijo Komisiji v skladu s tem členom.**

Or. en

### **Predlog spremembe 144**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 18 – odstavek 1 – točka a – točka 4 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(4a) ciljev in začrtanih potekov v zvezi z energijo iz obnovljivih virov, ki jo proizvedejo mesta, regije, energetske skupnosti in samoporabniki;**

Or. en

### **Predlog spremembe 145**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 18 – odstavek 1 – točka a – točka 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(5) če je ustrezno, drugega začrtanega poteka na nacionalni ravni in ciljev, vključno z dolgoročnimi in sektorskimi (kot je delež biogoriv, delež naprednih biogoriv, delež biogoriv, proizvedenih iz

(5) če je ustrezno, drugega začrtanega poteka na nacionalni ravni in ciljev, vključno z dolgoročnimi in sektorskimi (kot je delež biogoriv, delež naprednih biogoriv, delež biogoriv, proizvedenih iz

glavnih posevkov na kmetijskih površinah, delež električne energije, proizvedene iz biomase, brez porabe toplote, delež energije iz obnovljivih virov v daljinskem ogrevanju, energija iz obnovljivih virov v stavbah, **energija iz obnovljivih virov, ki jo proizvedejo mesta, energetske skupnosti in samoporabniki**);

glavnih posevkov na kmetijskih površinah, delež električne energije, proizvedene iz biomase, brez porabe toplote, delež energije iz obnovljivih virov v daljinskem ogrevanju, energija iz obnovljivih virov v stavbah);

Or. en

## Predlog spremembe 146

### Predlog uredbe

#### Člen 19 – odstavek 1 – točka a – točka 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) začrtanega poteka razvoja za porabo primarne in končne energije od 2020 do 2030 v obliki **nacionalnega prispevka k prihrankom** energije za doseg cilja Unije za leto 2030, vključno z uporabljen temeljno metodologijo;

*Predlog spremembe*

(1) začrtanega poteka razvoja za porabo primarne in končne energije od 2020 do 2030 v obliki **nacionalnih zavezujočih ciljev glede prihranka** energije za doseg cilja Unije za leto 2030, vključno z uporabljen temeljno metodologijo;

Or. en

## Predlog spremembe 147

### Predlog uredbe

#### Člen 19 – odstavek 1 – točka b – točka 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) izvedenih, sprejetih in načrtovanih politik, ukrepov in programov za uresničitev **okvirnih nacionalnih prispevkov k energijski** učinkovitosti za leto 2030 kot tudi drugih ciljev iz člena 6, vključno z načrtovanimi ukrepi in instrumenti (tudi finančnimi) za spodbujanje energijske učinkovitosti stavb, ukrepov za izkoriščanje energijske učinkovitosti v plinski in elektroenergetski

*Predlog spremembe*

(1) izvedenih, sprejetih in načrtovanih politik, ukrepov in programov za uresničitev **zavezujočih nacionalnih ciljev povečanja energijske** učinkovitosti za leto 2030 kot tudi drugih ciljev iz člena 6, vključno z načrtovanimi ukrepi in instrumenti (tudi finančnimi) za spodbujanje energijske učinkovitosti stavb, ukrepov za izkoriščanje energijske učinkovitosti v plinski in elektroenergetski

infrastrukturi ter drugih ukrepov za spodbujanje energijske učinkovitosti;

infrastrukturi ter drugih ukrepov za spodbujanje energijske učinkovitosti;

Or. en

### **Predlog spremembe 148**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 19 – odstavek 1 – točka b – točka 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) nacionalnega sistema obveznosti energijske učinkovitosti in alternativnih ukrepov na podlagi člena 7a in 7b Direktive 2012/27/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016) 761] v skladu s Prilogo II te uredbe;

*Predlog spremembe*

(3) nacionalnega sistema obveznosti energijske učinkovitosti in alternativnih ukrepov na podlagi člena 7a in 7b Direktive 2012/27/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016) 761] v skladu s Prilogo II te uredbe, **skupaj s prihranki energije, doseženimi v okviru nacionalnih obveznosti v zvezi z energijsko učinkovitostjo in/ali z alternativnimi ukrepi, sprejetimi v skladu s členoma 7a in 7b ter členom 20(6) Direktive 2012/27/EU [kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016)0761], ter učinki na stroške za odjemalce in življenjske pogoje;**

Or. en

### **Predlog spremembe 149**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 19 – odstavek 1 – točka b – točka 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(4) dolgoročne strategije obnove nacionalnega fonda javnih in zasebnih stanovanjskih in poslovnih stavb, vključno s politikami in ukrepi za spodbujanje stroškovno učinkovite temeljite in postopne temeljite preнове;

*Predlog spremembe*

(4) dolgoročne strategije obnove nacionalnega fonda javnih in zasebnih stanovanjskih in poslovnih stavb, vključno s politikami in ukrepi za spodbujanje stroškovno učinkovite temeljite in postopne temeljite preнове **ter načrtovano stopnjo preнове in povzetimi rezultati javnega posvetovanja v skladu s členom**

2(a)(3) [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti stavb];

Or. en

## **Predlog spremembe 150**

### **Predlog uredbe**

**Člen 19 – odstavek 1 – točka b – točka 4 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(4a) politike in ukrepov, usmerjenih posebej v najmanj učinkovite segmente nacionalnega stavbnega fonda, energijsko revne odjemalce, socialna stanovanja in gospodinjstva, pri katerih se pojavi težava ločene spodbude iz člena 2(a) [prenovljena direktiva o energijski učinkovitosti stavb];*

Or. en

## **Predlog spremembe 151**

### **Predlog uredbe**

**Člen 19 – odstavek 1 – točka b – točka 5 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(5a) politike in ukrepov za razvoj gospodarskega potenciala soproizvodnje z visokim izkoristkom ter sistemov učinkovitega ogrevanja in hlajenja v skladu s členom 14 direktive o energijski učinkovitosti;*

Or. en

## **Predlog spremembe 152**

### **Predlog uredbe**

**Člen 21 – odstavek 1 – točka d a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(da) nacionalnih ciljev v zvezi z večjo prožnostjo trga, pametnimi omrežji, skladiščenjem, združevanjem, mehanizmi za dispečiranje, ponovno dispečiranje in omejevanje prenosa, lastno proizvodnjo, sistemi prilagajanja odjema in cenovnimi signali v realnem času;*

Or. en

### **Predlog spremembe 153**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 21 – odstavek 1 – točka e**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(e) nacionalnih ciljev v zvezi z energijsko revščino, vključno s številom gospodinjstev, prizadetih zaradi energijske revščine;

(e) nacionalnih ciljev v zvezi z energijsko revščino, vključno s številom gospodinjstev, prizadetih zaradi energijske revščine, *s posebnim poudarkom na ženskah in ranljivih skupinah, ki jih je prizadela energijska revščina;*

Or. en

### **Predlog spremembe 154**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 21 – odstavek 1 – točka f**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(f) nacionalnih ciljev v zvezi z zagotavljanjem zadostnosti elektroenergetskega sistema, če je ustrezno;

(f) nacionalnih ciljev v zvezi z zagotavljanjem zadostnosti elektroenergetskega sistema, če je ustrezno, *vključno s čezmejno razsežnostjo, preglednostjo in enako obravnavo ukrepov na strani povpraševanja in na strani ponudbe ter časovnim razporedom za postopno opuščanje mehanizmov za plačilo*



*zmogljivosti;*

Or. en

### **Predlog spremembe 155**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 21 – odstavek 1 – točka j a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ja) ukrepov za povečanje učinkovitosti energetskega sistema v smislu sinergij in večje povezanosti med električno energijo, ogrevanjem in hlajenjem ter prometnim sektorjem.*

Or. en

### **Predlog spremembe 156**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 22 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(d) nacionalnih ciljev za postopno ukinitvev subvencij za energijo;*

*črtano*

Or. en

### **Predlog spremembe 157**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 22 – odstavek 1 – točka g**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(g) finančnih ukrepov, vključno s podporo Unije in uporabo skladov Unije, na tem področju na nacionalni ravni, če je ustrezno.*

*(g) finančnih ukrepov, vključno s podporo Unije in uporabo skladov Unije, na tem področju na nacionalni ravni, če je ustrezno. **Uporaba finančnega prispevka Komisije k finančnim instrumentom, v***

*katere države članice skupaj vložijo nacionalna sredstva, se objavi.*

Or. en

## **Predlog spremembe 158**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 23 – odstavek 5 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**5a. Do 15. marca 2021 in nato vsako leto (leto X) države članice poročajo Komisiji o okvirni končni bruto porabi energije iz obnovljivih virov ter o okvirni bruto porabi primarne in končne energije. Komisija na podlagi okvirnih ocen držav članic ali, če država članica svojih okvirnih ocen ni sporočila do tega datuma, na podlagi svojih ocen vsako leto pripravi okvirno evidenco deleža energije, ki se v Uniji pridobi iz obnovljivih virov, in okvirno evidenco porabe primarne in končne energije v Uniji. Komisija navedene informacije objavi do 30. septembra vsako leto.**

Or. en

## **Predlog spremembe 159**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 23 – odstavek 6**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

6. Komisija sprejme izvedbene akte, da določi strukturo, tehnične podrobnosti, oblike in postopke, ki jih morajo države članice upoštevati pri predložitvi okvirnih **evidenc toplogrednih plinov na podlagi odstavka 1**, evidenc toplogrednih plinov na podlagi odstavka 2 ter obračunanih emisij toplogrednih plinov in odvzemov v skladu

6. Komisija sprejme izvedbene akte, da določi strukturo, tehnične podrobnosti, oblike in postopke, ki jih morajo države članice upoštevati pri predložitvi okvirnih **ocen iz odstavkov 1 in 5a**, evidenc toplogrednih plinov na podlagi odstavka 2 ter obračunanih emisij toplogrednih plinov in odvzemov v skladu s členoma 5 in 12

s členoma 5 in 12 Uredbe [ ] [LULUCF]. Ko predlaga takšne izvedbene akte, Komisija upošteva časovne načrte UNFCCC ali Pariškega sporazuma za spremljanje in poročanje o navedenih informacijah ter ustrezne odločitve, ki jih sprejmejo organi UNFCCC ali Pariškega sporazuma, da se zagotovi skladnost z obveznostmi poročanja Unije kot pogodbenice UNFCCC in Pariškega sporazuma. V navedenih izvedbenih aktih se določijo tudi časovni okviri za sodelovanje in usklajevanje med Komisijo in državami članicami pri pripravi poročila o evidenci toplogrednih plinov Unije. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 37(3).

Uredbe [ ] [LULUCF]. Ko predlaga takšne izvedbene akte, Komisija upošteva časovne načrte UNFCCC ali Pariškega sporazuma za spremljanje in poročanje o navedenih informacijah ter ustrezne odločitve, ki jih sprejmejo organi UNFCCC ali Pariškega sporazuma, da se zagotovi skladnost z obveznostmi poročanja Unije kot pogodbenice UNFCCC in Pariškega sporazuma. V navedenih izvedbenih aktih se določijo tudi časovni okviri za sodelovanje in usklajevanje med Komisijo in državami članicami pri pripravi poročila o evidenci toplogrednih plinov Unije. Navedeni izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 37(3).

Or. en

## **Predlog spremembe 160**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 24 – naslov**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

***Platforma za elektronsko poročanje***

*Predlog spremembe*

***Elektronska platforma***

Or. en

## **Predlog spremembe 161**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 24 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Komisija vzpostavi spletno platformo **za poročanje**, da olajša komunikacijo med Komisijo in državami članicami ter spodbudi sodelovanje med državami članicami.

*Predlog spremembe*

1. Komisija vzpostavi **javno** spletno platformo, da olajša komunikacijo med Komisijo in državami članicami ter spodbudi sodelovanje med državami članicami **in javnosti omogoči dostop do informacij**.

## Predlog spremembe 162

### Predlog uredbe

#### Člen 24 – odstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Ko postane pripravljena za uporabo, države članice **spletno platformo uporabljajo za predložitev** poročil iz tega poglavja **Komisiji**.

*Predlog spremembe*

2. Ko **spletna platforma** postane pripravljena za uporabo, **jo** države članice uporabljajo za **objavo osnutka in končnih celovitih nacionalnih energetske in podnebnih načrtov, dolgoročnih podnebnih in energetske strategij** ter poročil iz tega poglavja.

Or. en

## Predlog spremembe 163

### Predlog uredbe

#### Člen 25 – odstavek 1 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Do 31. oktobra 2021 in potem vsako drugo leto Komisija na podlagi celovitih nacionalnih energetske in podnebnih poročil o napredku, drugih informacij, ki so predmet poročanja v skladu s to uredbo, kazalnikov in, kadar je na voljo, evropske statistike, oceni:

*Predlog spremembe*

1. Do 31. oktobra 2021 in potem vsako drugo leto Komisija na podlagi celovitih nacionalnih energetske in podnebnih poročil o napredku, drugih informacij, ki so predmet poročanja v skladu s to uredbo, **podatkov Evropske agencije za okolje**, kazalnikov in, kadar je na voljo, evropske statistike, oceni:

Or. en

## Predlog spremembe 164

### Predlog uredbe

#### Člen 25 – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) napredek vsake države članice pri izpolnjevanju ciljev in *prispevkov* ter izvajanju politik in ukrepov iz celovitega nacionalnega energetskega in podnebnega načrta;

*Predlog spremembe*

(b) napredek vsake države članice pri izpolnjevanju *nacionalnih zavezujočih* ciljev in *drugih ciljev* ter *pri* izvajanju politik in ukrepov iz celovitega nacionalnega energetskega in podnebnega načrta;

Or. en

**Predlog spremembe 165**

**Predlog uredbe**

**Člen 25 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Na področju energije iz obnovljivih virov Komisija kot del ocene iz odstavka 1 oceni napredek pri deležu energije iz obnovljivih virov v bruto porabi končne energije Unije, in sicer na podlagi linearnega začrtanega poteka, ki se začne pri 20 % v letu 2020 in doseže vsaj 27 % v letu 2030, kot je navedeno v členu 4(a)(2)(i).

*Predlog spremembe*

2. Na področju energije iz obnovljivih virov Komisija kot del ocene iz odstavka 1 oceni napredek pri deležu energije iz obnovljivih virov v bruto porabi končne energije Unije, in sicer na podlagi linearnega začrtanega poteka, ki se začne pri 20 % v letu 2020 in doseže vsaj 45 % v letu 2030, kot je navedeno v členu 4(a)(2)(i).

Or. en

**Predlog spremembe 166**

**Predlog uredbe**

**Člen 25 – odstavek 3 – pododstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Na področju energije iz obnovljivih virov Komisija kot del ocene iz odstavka 1 oceni napredek pri skupnem doseganju največje porabe energije na ravni Unije v višini 1 321 Mtoe porabe primarne energije in 987 porabe končne energije v letu 2030, kot je navedeno v členu 6(1)(a).

*Predlog spremembe*

Na področju energije iz obnovljivih virov Komisija kot del ocene iz odstavka 1 oceni napredek pri skupnem doseganju največje porabe energije na ravni Unije v višini 1 132 Mtoe porabe primarne energije in 846 Mtoe porabe končne energije v letu 2030, kot je navedeno v členu 4(b)(1), *na podlagi*

*linearnega začrtanega poteka, ki se začne pri 1474 Mtoe porabe primarne energije in 1078 Mtoe končne energije leta 2020.*

Or. en

### **Predlog spremembe 167**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 25 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) **preuči**, ali je bil dosežen **mejn**ik Unije za leto 2020 za porabo primarne energije, ki ne presega 1 483 Mtoe, in porabo končne energije, ki ne presega 1 086 Mtoe;

*Predlog spremembe*

(a) **oceni**, ali **posamezne države članice uspešno uresničujejo nacionalne zavezujoče cilje in ali** je bil dosežen **cilj** Unije za leto 2020 za porabo primarne energije, ki ne presega 1 483 Mtoe, in porabo končne energije, ki ne presega 1 086 Mtoe;

Or. en

### **Predlog spremembe 168**

#### **Predlog uredbe**

#### **Člen 25 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) uporabi rezultate iz uporabe modelov za prihodnje trende v porabi energije na ravni Unije in nacionalni ravni ter opravi druge dopolnilne analize.

*Predlog spremembe*

(c) uporabi rezultate iz uporabe modelov za prihodnje trende v porabi energije na ravni Unije in nacionalni ravni ter opravi druge dopolnilne analize. **Pri uporabi modelov gre za uporabo odprtokodnih, preglednih modelov, ki zagotavljajo vključitev stabilnih scenarijev in pri ocenjevanju stroškov in koristi ukrepov za energijsko učinkovitost upoštevajo družbeni vidik.**

Or. en

## **Predlog spremembe 169**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 25 – odstavek 5**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**5. Do 31. oktobra 2019 in potem vsako četrto leto Komisija oceni izvajanje Direktive 2009/31/ES.**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. en

## **Predlog spremembe 170**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 26 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**2a. Komisija v letih 2027 in 2032 poroča o kumulativni bilanci emisij in odvzemov iz gozdnih zemljišč, s katerimi se gospodari v Uniji, v povezavi s povprečnimi emisijami in odvzemi v obdobju od 1990 do 2009. Če je kumulativna bilanca negativna, Komisija poda predlog za izravnavo in v skladu z Uredbo [ESR] ustrezní znesek odstrani iz pravic držav članic do emisij.**

*Predlog spremembe*

Or. en

## **Predlog spremembe 171**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 26 – odstavek 2 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**2b. Zaradi visokega potenciala globalnega segrevanja in relativno kratke razpolovne dobe metana v atmosferi Komisija preuči, kako bi sprejetje 20-letnega časovnega okvira za metan vplivalo na politike in ukrepe. Komisija**

*Predlog spremembe*

*preuči možnosti politike za hitro obravnavanje emisij metana in po potrebi pripravi strategijo Unije za metan.*

Or. en

## **Predlog spremembe 172**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 27 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**1. Če Komisija na podlagi ocene celovitih nacionalnih energetske in podnebne načrtov in njihovih posodobitev na podlagi člena 12 sklene, da so cilji in prispevki nacionalnih načrtov ali njihovih posodobitev nezadostni za skupno uresničevanje ciljev energetske unije in, zlasti za prvo desetletno obdobje, ciljev unije za leto 2030 za energijo iz obnovljivih virov in energijsko učinkovitost, na ravni Unije sprejme ukrepe, da zagotovi skupno uresničevanje navedenih ciljev. Z vidika energije iz obnovljivih virov takšni ukrepi upoštevajo ravni ambicij prispevkov držav članic k ciljem Unije za leto 2030, ki so določeni v nacionalnih načrtih in njihovih posodobitvah.**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. en

## **Predlog spremembe 173**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 27 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**2. Če na podlagi ocene iz člena 25(1)(b) Komisija sklene, da je doseženi napredek države članice pri *izpolnjevanju ciljev* in *prispevkov* ali izvajanju politik in**

*Predlog spremembe*

**2. Če na podlagi ocene iz člena 25(1)(b) Komisija sklene, da je doseženi napredek države članice pri *uresničevanju začrtanega poteka* in *ciljev* ali izvajanju**



ukrepov, določenih v celovitem nacionalnem energetske in podnebne načrtu, nezadosten, za zadevno državo članico na podlagi člena 28 izda priporočila. ***Pri izdaji takšnih priporočil Komisija upošteva ambiciozna zgodnja prizadevanja države članice za prispevanje k cilju Unije za energijo iz obnovljivih virov za leto 2030.***

politik in ukrepov, določenih v celovitem nacionalnem energetske in podnebne načrtu, nezadosten, za zadevno državo članico na podlagi člena 28 izda priporočila.

Or. en

## Predlog spremembe 174

### Predlog uredbe

#### Člen 27 – odstavek 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

3. Če na podlagi zbirne ocene celovitih nacionalnih energetske in podnebne poročil držav članic o napredku na podlagi člena 25(1)(a), podprte z drugimi viri informacij, kot je ustrezno, Komisija sklene, da Unija tvega neizpolnjevanje ciljev energetske unije in, zlasti za prvo desetletno obdobje, ciljev iz okvira podnebne in energetske politike Unije do leta 2030, ***lahko*** vsem državam članicam na podlagi člena 28 izda priporočila, da bi ublažila takšna tveganja. Komisija ob priporočilih sprejme, kot je ustrezno, ukrepe na ravni Unije, da zagotovi zlasti uresničevanje ciljev Unije za energijo iz obnovljivih virov in energijsko učinkovitost za leto 2030. ***Kar zadeva energijo iz obnovljivih virov, takšni ukrepi upoštevajo ambiciozna zgodnja prizadevanja držav članic za prispevanje k cilju Unije za leto 2030.***

*Predlog spremembe*

3. Če na podlagi zbirne ocene celovitih nacionalnih energetske in podnebne poročil držav članic o napredku na podlagi člena 25(1)(a), podprte z drugimi viri informacij, kot je ustrezno, Komisija sklene, da Unija tvega neizpolnjevanje ciljev energetske unije in, zlasti za prvo desetletno obdobje, ciljev iz okvira podnebne in energetske politike Unije do leta 2030, vsem državam članicam na podlagi člena 28 izda priporočila, da bi ublažila takšna tveganja. Komisija ob priporočilih sprejme, kot je ustrezno, ukrepe na ravni Unije, da zagotovi zlasti uresničevanje ciljev Unije za energijo iz obnovljivih virov in energijsko učinkovitost za leto 2030. ***Pri teh ukrepih upošteva, koliko države članice spoštujejo nacionalne zavezujoče cilje in začrtan potek. Na področju energijske učinkovitosti lahko takšni dodatni ukrepi še posebej izboljšajo energijsko učinkovitost:***

***(a) izdelkov v skladu z Direktivo 2010/30/EU in Direktivo 2009/125/ES;***

***(b) stavb v skladu z Direktivo 2010/31/EU in Direktivo 2012/27/EU in***

(c) *prometa.*

Or. en

## Predlog spremembe 175

### Predlog uredbe

#### Člen 27 – odstavek 4 – pododstavek 1 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Če na področju energije iz obnovljivih virov, brez poseganja v ukrepe na ravni Unije iz odstavka 3, Komisija na podlagi ocene iz člena 25(1) in (2) leta 2023 sklene, da **linearni načrtani potek Unije iz člena 25(2) skupno ni dosežen, države članice do leta 2024 zagotovijo**, da je vsaka nastajajoča vrzel zajeta v dodatnih ukrepih, kot so:

*Predlog spremembe*

Če na področju energije iz obnovljivih virov, brez poseganja v ukrepe na ravni Unije iz odstavka 3, Komisija na podlagi ocene iz člena 25(1) in (2) leta 2023 **in nato vsaki dve leti sklene, da država članica pri izpolnjevanju nacionalnega zavezujočega cilja ne napreduje dovolj, ta država članica Komisiji do leta 2024 in nato vsaki dve leti predloži akcijski načrt, s katerim zagotovi**, da je vsaka nastajajoča vrzel zajeta v dodatnih ukrepih, kot so:

Or. en

## Predlog spremembe 176

### Predlog uredbe

#### Člen 27 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(c) finančni prispevek za platformo za financiranje, vzpostavljeno na ravni Unije, za projekte na področju energije iz obnovljivih virov, s katero neposredno ali posredno upravlja Komisija;

*Predlog spremembe*

(c) finančni prispevek za platformo za financiranje, vzpostavljeno na ravni Unije **v skladu s členom 11a te uredbe**, za projekte na področju energije iz obnovljivih virov, s katero neposredno ali posredno upravlja Komisija;

Or. en

## Predlog spremembe 177

### Predlog uredbe

#### Člen 27 – odstavek 4 – pododstavek 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Takšni ukrepi upoštevajo raven **ambicij zgodnjih prispevkov zadevnih držav članic k cilju Unije** za energijo iz obnovljivih virov za leto 2030.

*Predlog spremembe*

Takšni ukrepi upoštevajo raven **spoštovanja nacionalnih zavezujočih ciljev in začrtanega poteka v zadevnih državah članicah** za energijo iz obnovljivih virov za leto 2030.

Or. en

## Predlog spremembe 178

### Predlog uredbe

#### Člen 27 – odstavek 5 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

5. Če na področju energijske učinkovitosti, brez poseganja v druge ukrepe na ravni Unije v skladu z odstavkom 3, Komisija v letu 2023 na podlagi svoje ocene v skladu s členom 25(1) in (3) sklene, da **je napredek pri skupnem doseganju cilja energijske učinkovitosti Unije iz prvega pododstavka člena 25(3) nezadosten**, do leta 2024 sprejme dodatne ukrepe k tistim iz Direktive 2010/31/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016) 765] in Direktive 2012/27/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016) 761], da zagotovi izpolnitev zavezujočih ciljev energijske učinkovitosti Unije za leto 2030. Takšni dodatni ukrepi lahko še posebej izboljšajo energijsko učinkovitost:

*Predlog spremembe*

5. Če na področju energijske učinkovitosti, brez poseganja v druge ukrepe na ravni Unije v skladu z odstavkom 3, Komisija v letu 2023 **in nato vsaki dve leti** na podlagi svoje ocene v skladu s členom 25(1) in (3) sklene, da **država članica pri izpolnjevanju nacionalnega zavezujočega cilja in začrtanega poteka ne napreduje dovolj, ta država članica Komisiji do leta 2024 in nato vsaki dve leti predloži akcijski načrt, s katerim zagotovi, da je vsaka nastajajoča vrzel zajeta v dodatnih ukrepih.**

Or. en

## **Predlog spremembe 179**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 27 – odstavek 5 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(a) izdelkov na podlagi Direktive 2010/30/EU in Direktive 2009/125/ES;**

**črtano**

Or. en

## **Predlog spremembe 180**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 27 – odstavek 5 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(b) stavb na podlagi Direktive 2010/31/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016) 765] in Direktive 2012/27/EU [različica, kakor je bila spremenjena s predlogom COM(2016) 761];**

**črtano**

Or. en

## **Predlog spremembe 181**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 27 – odstavek 5 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(c) prometa.**

**črtano**

Or. en

## **Predlog spremembe 182**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 28 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Komisija po potrebi izda priporočila državam članicam, da se **zagotovi uresničevanje ciljev energetske unije**.

*Predlog spremembe*

1. Komisija po potrebi izda priporočila državam članicam, da se v **katerem koli trenutku obravnavajo elementi iz člena 9(2) te uredbe**.

Or. en

**Predlog spremembe 183**

**Predlog uredbe**

**Člen 28 – odstavek 2 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) v celovitem nacionalnem energetskem in podnebnem poročilu o napredku, pripravljenem v letu, ki sledi letu, v katerem je bilo priporočilo izdano, država članica predstavi, **kako je bilo priporočilo v največji meri upoštevano in kako je bilo** ali **kako** ga namerava izvesti. **Za odstopanje od priporočila predloži utemeljitev;**

*Predlog spremembe*

(b) v celovitem nacionalnem energetskem in podnebnem poročilu o napredku, pripravljenem v letu, ki sledi letu, v katerem je bilo priporočilo izdano, država članica predstavi, **ali ga je izvedla oziroma** ali ga namerava izvesti.

Or. en

**Predlog spremembe 184**

**Predlog uredbe**

**Člen 28 – odstavek 2 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(ca) Komisija da priporočila na voljo javnosti.**

Or. en

## **Predlog spremembe 185**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 29 – odstavek 2 – točka j a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(ja) splošno oceno napredka Unije pri reševanju gospodinjestev iz energetske revščine;*

Or. en

## **Predlog spremembe 186**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 29 – odstavek 2 – točka j b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(jb) splošno oceno prispevka lokalnih organov k doseganju ciljev energetske unije;*

Or. en

## **Predlog spremembe 187**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 29 – odstavek 2 – točka j c (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(jc) splošno oceno makroregionalnih partnerstev, ustanovljenih za doseganje ciljev energetske unije;*

Or. en

## **Predlog spremembe 188**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 29 – odstavek 2 – točka j d (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(jd) splošno oceno napredka k popolni vključitvi načela, da je energijska učinkovitost na prvem mestu;*

Or. en

## **Predlog spremembe 189**

### **Predlog uredbe**

**Člen 29 – odstavek 2 – točka j e (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*(je) napredek držav članic pri postopnem odpravljanju fosilnih goriv;*

Or. en

## **Predlog spremembe 190**

### **Predlog uredbe**

**Člen 31 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. **Leta 2027 in 2032 Komisija** izvede celovit pregled podatkov iz nacionalnih evidenc, ki jih predložijo države članice v skladu s členom 23(3) te uredbe, z namenom spremljanja zmanjšanja ali omejitev emisij toplogrednih plinov držav članic na podlagi členov 4, 9 in 10 Uredbe [ ] [ESR] ter njihovega zmanjšanja emisij in izboljšanja odvzema po ponorih na podlagi členov 4 in 12 Uredbe [ ] [LULUCF] ter vseh ostalih ciljev zmanjšanja ali omejitve emisij toplogrednih plinov iz zakonodaje Unije. Države članice so v celoti vključene v ta proces.

1. **Komisija** izvede celovit pregled podatkov iz nacionalnih evidenc, ki jih predložijo države članice v skladu s členom 23(3) te uredbe, z namenom spremljanja zmanjšanja ali omejitev emisij toplogrednih plinov držav članic na podlagi členov 4, 9 in 10 Uredbe [ ] [ESR] ter njihovega zmanjšanja emisij in izboljšanja odvzema po ponorih na podlagi členov 4 in 12 Uredbe [ ] [LULUCF] ter vseh ostalih ciljev zmanjšanja ali omejitve emisij toplogrednih plinov iz zakonodaje Unije. Države članice so v celoti vključene v ta proces.

Or. en

## **Predlog spremembe 191**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 35 – odstavek 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Evropska agencija za okolje Komisiji pomaga pri njenem delu v zvezi z razsežnostma za razogljichenje in energijsko učinkovitost pri izvajanju členov 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 29, 30, 31, 32 in 34 v skladu s svojim letnim delovnim programom. To vključuje pomoč pri:

*Predlog spremembe*

Evropska agencija za okolje Komisiji pomaga pri njenem delu v zvezi z razsežnostma za razogljichenje in energijsko učinkovitost pri izvajanju členov **13a**, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 29, 30, 31, 32 in 34 v skladu s svojim letnim delovnim programom. To vključuje pomoč pri:

Or. en

## **Predlog spremembe 192**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 35 – odstavek 1 – točka j a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(ja) *pripravi okvirnega deleža obnovljivih virov energije pri končni porabi energije ter okvirni porabi primarne in končne energije v Uniji.*

*Predlog spremembe*

(ja) *pripravi okvirnega deleža obnovljivih virov energije pri končni porabi energije ter okvirni porabi primarne in končne energije v Uniji.*

Or. en

## **Predlog spremembe 193**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 36 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz členov 3(4), 23(5), 27(4), 30(6) in 33(4) se prenese na Komisijo za obdobje petih let od [datum začetka veljave te uredbe]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila

*Predlog spremembe*

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz členov 3(4), **15(3)**, 23(5), 27(4), 30(6) in 33(4) se prenese na Komisijo za obdobje petih let od [datum začetka veljave te uredbe]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila



najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.

najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.

Or. en

## **Predlog spremembe 194**

### **Predlog uredbe Člen 37 – naslov**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

Odbor za *energetsko unijo*

*Predlog spremembe*

Odbor za *energijo in podnebne spremembe*

Or. en

## **Predlog spremembe 195**

### **Predlog uredbe Člen 37 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Komisiji pomaga Odbor za *energetsko unijo*. *Navedeni* odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011 *in deluje v ustreznih sektorskih skupinah, relevantnih za to uredbo*.

*Predlog spremembe*

1. Komisiji pomaga Odbor za *energijo in podnebne spremembe*. *Ta* odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

Or. en

## **Predlog spremembe 196**

### **Predlog uredbe Člen 37 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Ta odbor nadomešča odbor, vzpostavljen s členom 8 Odločbe 93/389/EGS, členom 9 Odločbe 280/2004/ES **in členom 26 Uredbe (EU) št. 525/2013**. Sklici na odbor, vzpostavljen na podlagi navedenih pravnih aktov, se upoštevajo kot sklici na odbor, vzpostavljen s to uredbo.

*Predlog spremembe*

2. Ta odbor nadomešča odbor, vzpostavljen s členom 8 Odločbe 93/389/EGS **in** členom 9 Odločbe 280/2004/ES. Sklici na odbor, vzpostavljen na podlagi navedenih pravnih aktov, se upoštevajo kot sklici na odbor, vzpostavljen s to uredbo.

Or. en

**Predlog spremembe 197**

**Predlog uredbe**

**Člen 38 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**Komisija do 28. februarja 2026 in potem vsakih pet let** Evropskemu parlamentu in Svetu poroča o delovanju te uredbe, njenem prispevku k upravljanju energetske unije ter skladnosti določb iz te uredbe o načrtovanju, poročanju in spremljanju z drugo zakonodajo Unije ali prihodnjimi odločitvami v zvezi z UNFCCC **ali Pariškim sporazumom. Komisija lahko predloži predloge, če je ustrezno.**

*Predlog spremembe*

**V šestih mesecih po spodbujevalnem dialogu, ki naj bi ga leta 2018 sklicali v okviru UNFCCC, da bi ocenili skupna prizadevanja pogodbenic v zvezi z napredkom pri doseganju globalnega dolgoročnega cilja, in v šestih mesecih po svetovnem pregledu stanja leta 2023 ter pri naslednjih svetovnih pregledih Komisija** Evropskemu parlamentu in Svetu poroča o delovanju **in izvajanju** te uredbe, njenem prispevku k upravljanju energetske unije ter skladnosti določb iz te uredbe o načrtovanju, poročanju in spremljanju z drugo zakonodajo Unije ali prihodnjimi odločitvami v zvezi z UNFCCC **ter o ustreznosti njenega prispevka k ciljem Pariškega sporazuma. Poročila po potrebi spremljajo predlogi za okrepitev ukrepanja Unije v zvezi s podnebjem in energijo.**

Or. en

## **Predlog spremembe 198**

### **Predlog uredbe**

#### **Člen 51 – odstavek 3 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

***Odbor za podnebne spremembe iz člena 26 Uredbe (EU) št. 525/2013 se še naprej uporablja za izvajanje Direktive [2003/87/ES], Uredbe [ ] [ESR] in Uredbe [ ] [LULUCF] ter kot sestavni del te uredbe.***

Or. en

## **Predlog spremembe 199**

### **Predlog uredbe**

#### **Priloga I a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### ***Priloga Ia***

***Makroregionalna partnerstva, ki temeljijo na priložnostih***

***1. Načrt povezovanja baltskega energetskega trga (BEMIP):***

***Danska, Estonija, Finska, Nemčija, Latvija, Litva, Poljska in Švedska***

***2. Povezanost Srednje in Jugovzhodne Evrope s plinovodi (CESEC):***

***Avstrija, Bolgarija, Hrvaška, Češka republika, Grčija, Madžarska, Poljska, Romunija, Slovaška in Slovenija***

***3. Srednje-zahodni regionalni energetske trgi (CWREM):***

***Belgija, Francija, Nemčija, Luksemburg, Nizozemska in Španija***

***4. Evro-sredozemsko partnerstvo (Euromed):***

***Hrvaška, Ciper, Francija, Italija, Grčija,***

*Malta, Portugalska, Slovenija in Španija*

5. *Severna morja:*

*Belgija, Danska, Francija, Nemčija,  
Irska, Luksemburg, Nizozemska, Švedska  
in Združeno kraljestvo*

Or. en

## OBRAZLOŽITEV

Leto 2016 je bilo zabeleženo kot najtoplejše leto v zgodovini, zato je treba v energetske uniji priznati izziv globalnega segrevanja ter vzpostaviti trden sistem upravljanja, da bi izpolnili njeno zavezo v skladu s Pariškim sporazumom.

V ta namen v svojem poročilu o upravljanju energetske unije pozivamo k sprejetju ustreznega ogljičnega proračuna za EU, pri čemer bi izračunali največjo količino toplogrednih plinov, ki bi jih v EU še lahko izpuščali, da bi živeli v svetu, v katerem so do konca stoletja podnebne spremembe omejene na 1,5 °C. V poročilu tudi pozivamo Komisijo, naj obravnava element podnebne politike, ki je pogosto zapostavljen: metan. Glede na velik potencial, ki ga ima metan za globalno segrevanje, ter njegovo kratko razpolovno dobo v atmosferi bi morala Unija hitro obravnavati ustrezne možnosti politike ter pripraviti celovito strategijo za metan. Ogljični proračun in strategije za metan bi morali biti podlaga za zanesljivo dolgoročno načrtovanje do leta 2050.

Da bi globalno segrevanje ostalo pod 1,5 °C, je treba najkasneje do takrat doseči ničelno stopnjo emisij ter energijsko izredno učinkovito gospodarstvo, ki bo v celoti temeljilo na obnovljivih virih energije. Trdno in vključujoče upravljanje je tako tesno povezano z večjimi ambicijami glede naših ciljev za leto 2030 v smislu energijske učinkovitosti in obnovljivih virov energije.

Glede na to, da so stroški tehnologije za obnovljive vire energije vse manjši, je skrajni čas, da izkoristimo potencial prav vseh deležnikov, ki sodelujejo pri energetskem prehodu: mest in regij, državljanov, zadrug, vlagateljev, podjetij itd. Pri upravljanju bi zato morali pritegniti in usklajevati vse te akterje, da bi spodbudili energijsko učinkovitost ter uporabo obnovljivih virov energije. S tem bi zmanjšali geopolitično tveganje, saj bi omejili odvisnost od uvoza ter dosegli zeleno rast, ob tem pa v Evropi ustvarili na milijone dodatnih delovnih mest.

To poročilo je tudi podlaga za nadaljnje čezmejno sodelovanje prek makroregionalnih partnerstev. Ta partnerstva lahko prinesejo stroškovno učinkovito uporabo pametnih omrežij, obnovljivih virov energije ter energijske učinkovitosti. Severna morja, Baltsko morje, jugovzhodna Evropa, srednjehodna Evropa in Sredozemlje so geografska območja, kjer lahko sosednje države članice s sodelovanjem veliko pridobijo. V takšnih makroregionalnih partnerstvih se bodo opredelili projekti za obnovljive vire energije, zanimivi za energetske unije (kot so priobalne vetrne elektrarne, fotonapetostne elektrarne večjega družbenega pomena, čezmejni projekti, zanimivi za mesta), Komisija pa bi morala vzpostaviti namensko finančno platformo za njihovo podporo.

Evropska unija mora ponovno pridobiti zaupanje državljanov, in sicer z zanesljivo zakonodajo EU, popolno preglednostjo, zavezujočimi cilji ter vseevropskimi naložbami v panoge, ki vplivajo na vsakodnevno življenje državljanov, kot sta obnova stavbnega fonda in elektromobilnost. Z večplastnim upravljanjem, kot smo ga določili v poročilu, bomo državam članicam pomagali, da dosežejo te cilje.

## **PRILOGA: SEZNAM SUBJEKTOV ALI OSEB, OD KATERIH JE POROČEVALEC PREJEL PRISPEVEK**

**Uredba o upravljanju – preglednost – seznam organizacij, s katerimi sta se  
sestala soporočevalca Michèle Rivasi in Claude Turmes**

### **na ravni poslancev EP**

AEBIOM  
Agentur  
Agora Energiewende  
Akuo Energy  
Berliner E-Agentur  
Bundersverband Erneuerbare Energie (BEE)  
Business Europe  
Chatham House  
Konfederacija švedskih podjetij  
Hrvaška agencija za energijo  
Climate Alliance  
Dansko združenje za energijo  
Dong Energi  
EDSO for smart grids (evropski operaterji  
distribucijskega sistema za pametna omrežja)  
Evropski svet za geotermalno energijo  
Eurogas  
Fern  
Fortum  
Fraunhofer Institut  
IDDRI  
Innogy  
Leaders of Sustainable Biofuels  
National Grid  
Norwea  
PGE Polska Grupa Energetyczna  
PKA  
Rockwool  
Siemens  
Solaire Direct  
Stattnet  
Total  
Vku  
Wind Europe  
WWF  
50 Hertz

### **na delovni ravni**

CEZ  
Cofalec  
Evropska podnebna fundacija  
Evropska zveza za toplotne črpalke  
Enedis  
Euro Heat and Power  
Evropsko združenje za shranjevanje energije  
EU-ACE  
EWE  
Prijatelji Zemlje  
Knauf Insulation  
Rescoop  
Romunski svet za energijo  
RTE  
RWE/Innogy  
Saint-Gobain  
Shell  
Statoil